

臺北

畫刊

TAIPEI PICTORIAL
100/11
No. 526

復古·新潮 在臺北對話

古意mix前衛 用手感保存時代溫熱
傳統mix新潮 用味蕾記住歲月芬芳
黑白mix彩色 用電影刻畫城市容顏

世界設計大展圓滿落幕 臺北，邁向世界設計之都
帶著懷舊心情 一覽臺北
乘著《賽德克·巴萊》熱潮 「原」汁「原」味走一回
臺北國際牛肉麵節 狂犇登場



填問卷
送好禮

辦法詳見第2頁



臺北廣播電臺
Taipei Broadcasting Station



聽見臺北的聲音

FM93.1 AM1134



恭 | **喜** 臺北廣播電臺

敲 | **響** 百年金鐘
榮獲 電臺臺呼獎





宜古宜今 臺北有容乃大

身為一市之長，每每看到臺北城的改變與進步，不免感到與有榮焉。包容性大是臺北的一大特色，在城市發展的過程中，無論硬體還是軟體，我們並未完全捨棄舊有的，而是盡可能保存傳統的風貌，因此，臺北不僅擁有兼容並蓄的大度，更呈現傳統與現代並存的視野。

時值建國百年，本期《臺北畫刊》特別規劃「復古·新潮 在臺北對話」專題，帶領民眾認識時尚繁華臺北中令人思古懷舊的一面，「古意mix前衛 用手感保存時代溫熱」報導臺北人服飾及生活用品的演變，不少過去的老東西，現在成為時髦的家飾品，吸引愛好者到特色店家尋寶；「傳統mix新潮 用味蕾記住歲月芬芳」細數臺北百味齊放的飲食文化，從小吃到大宴、從臺灣味到異國料理，都是讓人難忘的味蕾記憶；「黑白mix彩色 用電影刻畫城市容顏」則述說臺北在國片中的角色，以及國片中豐富多變的臺北面貌。

而想要體會、了解老臺北，正可參考本期「帶著懷舊心情 一覽臺北」一文，跟隨臺灣文史專家莊永明的腳步漫遊臺北城，從艋舺、大稻埕、大龍峒，以足跡翻閱臺北城的過去。

隨著國片《賽德克·巴萊》全臺票房大賣，臺灣掀起「原」味風，本期的「『原』汁『原』味走一回」，帶領民眾走訪臺北市饒富原住民風味的景點，包括坐落於北投的凱達格蘭文化館、士林的順益臺灣原住民博物館，以及位在外雙溪的原住民文化主題公園等。若想購買饒富「原」味的紀念品，在花博公園的風味館就能買到臺灣14族原住民的手工藝品，這也是臺北「有容乃大」又一例。

回顧過去，放眼未來，希望大家在聆聽新舊臺北對談的同時，心裡有著跟我一樣的榮耀！

郝龍斌

目次

臺北畫刊 100/11/10

No. 526

封面攝影／許斌
封面圖說／電影工作者在
象山上收音，記錄當代臺
北最真實的一刻。

中華民國57年1月創刊
100年11月10日出刊
發行人——趙心屏
總編輯——陳譽馨
主編——王宜燕
責任編輯——謝佳伶·潘逸凡·連美智·陳盈帆
廖雅琴·陳珍禮·林虹伶
美術設計——董谷音
行銷企劃——鍾齡玲·李炎欣·鄭雅萍·喬冠英
發行所——臺北市政府觀光傳播局
地址：臺北市市府路1號4樓
電話：1999（外縣市02-2720-8889）
轉7564
傳真：02-2720-5909
網址：www.tpedoit.taipei.gov.tw
e-mail：taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw
印刷——中華彩色印刷股份有限公司
新北市新店區寶橋路229號
02-2915-0123

本刊全部圖文均有著作權，
未經本刊同意不得使用或取材

統一編號 2005700037
ISSN 00399051

中華郵政台北雜字
第1164號執照登記為雜誌交寄
每本定價25元

● 上網填問卷 好禮送到家

親愛的讀者，《臺北畫刊》每月舉辦「上網填問卷 好禮送到家」活動，只要您到市府網站首頁www.taipei.gov.tw點選「臺北畫刊問卷」，填寫完畢就有機會獲得1份優質出版品，每月獎額10位，得獎名單將在次月問卷網站上公布，機會難得，請立即上網，告訴我們您的寶貴意見喔！

名人悄悄話

4

臺北 逐夢人生的起點

口述／吳寶春 採訪撰文／君君

5

以綠美化養生紓壓

口述／林秋香 採訪撰文／君君

臺北短波

6

士林官邸菊展 聆聽菊與詩的對話

文／林虹伶 圖／臺北市政府公園路燈工程管理處提供

7

公車禮貌心運動 運轉愛與幸福

文／廖雅琴 圖／臺北市公共運輸處提供

8

明日博物館——垂直村落展覽 給你居住新提案

文字整理／潘逸凡 圖／財團法人忠泰建築文化藝術基金會提供

9

國際反貪日 全民共創透明臺北城

文／陳珍禮 圖／臺北市政府政風處提供



臺北照過來

10

復古·新潮 在臺北對話

文／邱淑宜

12

古意mix前衛 用手感保存時代溫熱

文／許麗芬 攝影／顏涵正

18

傳統mix新潮 用味蕾記住歲月芬芳

文／君君 攝影／吳金石

24

黑白mix彩色 用電影刻畫城市容顏

文／邱淑宜 攝影／許斌

臺北好好玩

30

乘著《賽德克·巴萊》熱潮
「原」汁「原」味走一回

文／鍾文萍 攝影／楊智仁

36

帶著懷舊心情 一覽臺北

文／莊永明 圖／莊永明提供

42

騎鐵馬 快樂行 逍遙遊

文／君君 攝影／廖碩文

45

以充滿神韻的雕塑，創作精彩一生
蒲添生故居

文／宋祖慈 攝影／王能佑

48

鬧區裡的高貴享受 西門町住宿筆記

文／莊子沅 攝影／王能佑

51

康熙大帝·路易十四
17世紀皇朝盛宴在故宮

文／觀止 攝影／許斌



臺北生活圈

54

世界設計大展圓滿落幕
臺北，邁向世界設計之都

文／廖雅琴 圖／臺北市政府觀光傳播局提供

56

過臺北人的生活 踩線團鮮玩法

文／廖雅琴 圖／臺北市政府觀光傳播局提供

58

孔廟新玩藝 輕鬆遨遊古今

文／林虹伶 圖／臺北市孔廟提供

60

公用頻道PAC3 10年有成
FUN心玩臺北 百年風華再現

文／陳珍禮 圖／臺北市政府觀光傳播局提供

62

「碗」如奇蹟
臺北國際牛肉麵節 狂奔登場

文字整理／潘逸凡 攝影／王能佑



64

健康臺北城 要你愛運動

文字整理／連美智 攝影／王能佑

66

臺北數位藝術節
體驗越域的感官震撼

文／謝佳伶 圖／臺北數位藝術中心提供

68

愛上什麼都有的城市
桃太郎哈台記——吉岡桃太郎

文／謝佳伶 攝影／王能佑

臺北百工圖

70

敕令破煞保平安：跳鍾馗法師林金鍊

文／田梅紫 攝影／廖碩文

臺北明信片

74

舞夜光

文／周純慧 攝影／張偉銘

幸福手作館

75

雞蛋殼孵出妙用好點子

文·攝影／葛晶瑩

78

11/15~12/14市府活動行事曆

80

臺北廣播電臺11月節目表



吳寶春

(圖／吳寶春提供)

夢想城市

吳寶春

2011.10.

臺北 逐夢人生的起點

口述／吳寶春（世界麵包冠軍） 採訪撰文／君君

我在屏東縣內埔鄉龍泉村長大，是個道地的庄腳囡仔；國中畢業前，最遠只到過屏東市，從未離開家鄉。17歲國中畢業後，儘管放棄升學之路，但對於未來仍充滿憧憬，一直想要成功、出人頭地，而繁華的臺北成為我逐夢人生的起點，進而開創自己的一片天，去年更站上國際舞臺，於法國奪得首屆世界麵包大師賽冠軍，一圓美夢。

國中畢業時，沒有一技之長，但懷抱著夢想的我，決定離鄉背井到臺北，先從擔任麵包店學徒開始。那也是我第一次踏出家鄉的土地，帶著50元的盤纏和簡單的行李，搭火車北上發展，第一個落腳處是木柵菜市場後面的傳統麵包店。

雖然在這家小店只短暫停留一年，但這份工作成為我在麵包領域上的一個啟蒙點。記得當時幾乎日以繼夜都沉浸在麵包的製作，每天清晨3點半起床即開始準備材料、揉麵糰、搓麵包，一直忙到晚上7、8點才收工，再回到宿舍休息。

離開木柵的麵包店後，輾轉

到其他麵包店繼續工作，直到接到兵單去服兵役；退伍之後，又重回北部打拼，這回到三重當麵包師傅，由於薪水都寄回家給媽媽，因此，晚上還得洗車賺錢，貼補自己平日的生活開銷。後來為了能就近照顧媽媽，便南下到臺中、高雄發展至今。

雖然我目前不在臺北工作，但是臺北仍激發我做麵包的能量，不論是觀摩展覽活動或是參加比賽，都讓我汲取不少養分！

尤其是2006年，參加在臺北世貿中心舉行的世界盃麵包大賽臺灣區選拔賽，從初賽、複賽到決賽，在與來自臺灣各地的麵包師傅較勁下，獲得了冠軍，且代表臺灣一路挺進2007年的亞洲區選拔賽，並得到冠軍，最後在2008年世界盃麵包大賽總決賽奪得銀牌，這都讓我在麵包製作技巧和創意上精進不少。

到臺北參觀藝文活動和品嚐美食，也成為我提升創作麵包技能的不二法門。每個月我都會抽空到臺北一、兩次，像是到臺北市立美術館、國立故宮博物院等展館觀賞展覽，或到新舞臺看戲，

到小巨蛋欣賞演唱會，從感染藝文氣息的過程中，激盪我的創作思考模式；在品嚐美食方面，除了有時到淡水吃吃阿給、魚丸湯外，也會到鼎泰豐等知名餐廳，藉由這些佳餚來增進味覺體驗，進而產生創作的能量。

目前我經營的麵包店，以「手工、精緻、健康」為訴求，未來計劃在臺北開店，實現更遠大的夢想，將麵包店當作企業來經營，希望能成為烘焙界的「王品」或「鼎泰豐」，並期待以臺北的經驗出發，挑戰海外市場，進軍國際，讓世界各國人士都能品嚐到臺灣麵包的絕美滋味。



吳寶春常到小巨蛋看演唱會，汲取創作麵包的靈感。（王能佑攝）

台北市是充滿知性、感性、方便性的
星洲城市。

林秋香

(圖/林秋香提供)



以綠美化養生紓壓

口述/林秋香(養生藥膳達人) 採訪撰文/君君

都會民眾平日工作繁忙，生活步調也比較緊張，若是要以健康的身心面對工作和生活，維持良好的養生之道就顯得格外重要。平常我不僅注重維持正常的睡眠時間和飲食，也會營造舒適的居家綠美化環境，這都可以紓解身心壓力，為健康加分。

過去的農業社會，民眾大多「日出而作，日落而息」，中醫也強調最好在晚上11點前就寢，才有益身體，但現在職業和生活型態多元化，夜貓子越來越多，難以早睡早起，不過，每天只要睡滿7個小時，仍可養足精神迎接工作。以我而言，因為經營餐廳，每天都得等到晚上9點打烊後才能回家休息，享用晚餐，並到深夜才上床，但是我十分注重睡眠品質，並睡滿7個小時。

至於我平日飲食和鑽研藥膳食補，最重要的是採買到好食材，我喜愛到東門、南門市場等傳統市場，購買新鮮的蔬果魚肉，並感受攤商與顧客之間濃濃的人情味。

以東門市場來說，從比較昂貴的食材，到物美價廉的食物都

有，可滿足不少客層的日常需求，有些小攤賣的是傳統的米粿製品、客家油蔥等具有媽媽味道的食材，有時小販還會傳授一些私房菜的料理小撇步；而南門市場所販售的東西則是五花八門，還包括各類南北雜貨，以及日式料理、義大利菜的食材，方便我烹調各式藥膳和佳餚。

我的養生之道不僅從睡眠和飲食著手，也顧及居家生活環境。我在住家露臺上種了許多盆栽，從優雅的蘭花，到綠意蒼翠的松柏等，讓全家人一年四季都可以與花草樹木為伍。每當工作倍感壓力或是心情低落時，只要觀賞這些充滿生機的植物，心情馬上就會愉悅起來。為了增添更多居家綠意，利用星期假日到假日花市購買盆栽，選購喜愛的花草植物，也成為我最開心的時光。

在觀賞家裡的

花花草草之餘，臺北市的大小公園也常吸引我流連，像是綠意盎然的大安森林公園，花草樹木茂盛，我常會利用晚上時間，前往做快走的運動。

另外，先前為配合臺北國際花卉博覽會的舉辦，有些地方被打造成花木扶疏的小公園，而散布在臺北各角落的小公園，亦常會吸引我駐足欣賞。如果民眾有機會經過這些小公園，不妨忙裡偷閒停下腳步，看一看小花小草，感受片刻的寧靜，輕鬆一下。



綠意盎然的大安森林公園，是林秋香常做運動之處。(王能佑攝)

士林官邸菊展

聆聽菊與詩的對話

文／林虹伶 圖／臺北市府公園路燈工程管理處提供

秋天來了，菊花開了！備受民眾期待的2011士林官邸菊展，將在11月19日至12月4日展開，以「菊與詩的對話」為主題，讓遊客體會自然與詩文之美。

每年總在士林官邸引領眾人視線的菊展，今年將擴大在花博公園圓山展區與士林官邸公園同步展出，即將屆滿10年的此時，特別以詩會友，象徵菊展10年來的風華盛宴。而在士林官邸方面，活動期間的週末除了舉行音樂歌唱表演、菊花彩繪DIY外，每週六還有園藝講座，每場限額30名，自11月14日報名至額滿為止，報名電話2881-2512轉16。

開展期間只要一進到士林官邸展區的入口，即可看到拱門造型搭配大立菊譜出蘇東坡「秋花不比春花落，說與詩人仔細吟」的意境；駐警室前廣場則展示單株花朵數不斷突破的大立菊，為菊展揭開美麗的序幕；在主題園區，可看到拱橋搭配各色菊花、荷葉枯枝、金橘等，營造荷盡菊殘的意境；另外，在踏青區則以懸崖菊布置夢想花園，由嵯峨菊及野菊點綴出如幻似夢的異想世界。

以嵯峨菊為背景的還有西式庭園，搭配嫁接大立菊、各式造型菊，與西式庭園內的噴泉水花舞出秋日景致；中式庭園內還有菊花搭配竹籬茅舍，營造「三頃田，五畝宅，歸去來」的農園氛圍。在園藝展覽館、新蘭亭和八角亭等地，分別有以異材質製成的菊花及菊科花卉、大菊品種及各色菊花為主題的花藝設計展出。

花博公園圓山展區主要展示大立菊及菊科植物，配合士林官邸菊展「菊與詩的對話」主題，將



大立菊將為士林官邸菊展揭開美麗的序幕。



園藝展覽館亦是菊展的一大吸睛重點。

再現花博展區繽紛花海的盛況，11月27日及12月3日下午2時至4時還分別安排歌唱表演及小丑氣球教學。

兩地的演出與講座皆免費參加，歡迎民眾與親朋好友一同前往，在布滿花朵的繽紛園區中，度過浪漫的午後時光。

►士林官邸菊展

時間：11/19～12/4

地址：福林路60號

電話：2881-2512轉16

網站：2011chshow.com.tw

►士林官邸菊展各項表演訊息一覽表

演出日期	演出團體	地點
11/19 (六) 14:30~15:30	歌唱表演——視障協會	露天音樂台
11/20 (日) 14:00~16:00	歌唱表演——駐唱歌手Grace	
11/26 (六) 14:00~16:00	菊花彩繪DIY	
11/27 (日) 14:00~16:00	歌唱表演——街頭藝人Kant	花博公園圓山展區
11/27 (日) 14:00~16:00	東吳大學社團表演	露天音樂台
12/3 (六) 14:00~16:00	小丑氣球教學	花博公園圓山展區
12/3 (六) 14:30~15:30	歌唱表演——視障協會	露天音樂台
12/4 (日) 10:00~11:30	交響樂表演 ——時代青年交響管樂團	
12/4 (日) 14:00~16:00	國樂表演 ——文山民族管絃樂團	

※上述活動內容如有異動，以主辦單位公布為主。

公車禮貌心運動

運轉愛與幸福

文／廖雅琴 圖／臺北市公共運輸處提供

一年365天，全年無休的公車司機們駕駛著各路線公車，穿梭大街小巷，載著城市中的人們抵達目的地，他們的話不多，「上車時請注意階梯」、「下車請注意後方來車」……但每一句，都代表他們對乘客的關心及致力於提升公車服務品質的心意。

多年來，臺北市公車的服務有了新風貌，多了電話可以查詢何時車子會到，部分站牌甚至提供電子看板，讓焦急趕時間的人們能掌握資訊；軟硬體設備也不斷進步，增設低地板公車及無線網路；上下車則有貼心的司機們為乘客播報站名，讓人們可以在車上小憩片刻，不必慌張地望著窗外等待自己的目的地到達。

在臺北市，每天約有5,000位公車駕駛，坐在小小的空間，雙手緊握方向盤，雙眼緊盯道路情況，運轉著大車，每位駕駛平均每天要服務350名乘客，唸上300多次的站名，這些辛苦的駕駛們，最需要的是乘客一句發自內心的「謝謝」，以及一個真誠的微笑。

因此，由臺北市公共運輸處指導、靖娟兒童安全文教基金會和臺北市公車聯營管理委員會主辦「『運轉百年傳承愛』公車禮貌心運動」，希望乘客能為辛苦的駕駛加油打氣！主辦單位並設計了「點點愛分享」系列活動，即日起至11月30日，民眾使用臉書、簡訊或電話等任一方式留言，表達對臺北市聯營公車駕駛的感謝心意，就可以抽平板電腦、PSP等大獎！

除針對一般民眾的活動外，主辦單位也設計「獻給我親愛的



上下車時的溫暖微笑和一句謝謝，就是對辛苦駕駛們的最好回報。

駕駛家人」活動，讓臺北市聯營公車駕駛的家屬參加，以文章、圖片、卡片或錄製短片等各式作品，感謝總是早出晚歸的駕駛家人。

下次再搭乘公車時，請記得露出微笑，說句謝謝，為總是在工作崗位上盡忠職守的司機們加油打氣，讓每一站的旅程，都充滿幸福。

▶點點愛分享活動辦法

1.點點臉書愛分享

www.facebook.com/tp.bus，加入「公車禮貌心運動」粉絲團，於「點點愛分享活動頁」輸入感謝內容，即可參加抽獎。

2.點點簡訊愛分享

手機簡訊輸入：BUS+客運公司+駕駛名（或路線）+感謝內容（65字內）傳送到55123，收到回傳簡訊後即可參加抽獎。（參加本活動簡訊費用為5元/次）

3.點點電話愛分享

電話：2729-1181（臺北市公運處），留言感謝的駕駛及感謝內容，即可參加抽獎。

其他活動詳情請上「100年公車禮貌心運動」臉書粉絲團（www.facebook.com/tp.bus）或電洽2301-2727轉213查詢。



「公車禮貌心運動」希望乘客能從「心」出發，為公車司機加油打氣。

明日博物館——

垂直村落展覽 給你居住新提案

文字整理／潘逸凡 圖／財團法人忠泰建築文化藝術基金會提供

數百年來，東亞城市的紋理是由許多小尺度、非正式，經常是「輕簡的」建築物構成。

過去數十年間，亞洲城市發展到空前的規模，激烈的人口成長與社會結構變化，造成亞洲城市迅速繁殖擴張的大爆炸，望向城市，幾乎全是單調的高樓大廈，使得原本存在於亞洲北京的胡同、小巧且幾乎是木造的東京町屋、新加坡的村落、雅加達的聚落，以及臺北透天厝的屋頂增建，這些非正式的、自主的、輕巧且多變的居住特性，逐漸在都市中式微。

由忠泰建築文化藝術基金會主辦、臺北市都市更新處協辦的「明日博物館第四檔展覽——The Vertical Village垂直村落」，歷時3年進行各式研究，於2011年10月提出亞洲都市進化的居住新提案——垂直村落，探討解決都市人口密度卻同時保留居住獨特性的有機居住提案——是否有更好的方法來開發這些地區？如果能將都市村落垂直化地成長，是否能轉換單調單一的高樓，而有不同的選擇？

「垂直村落」的概念就是在直立的都市叢林中加入村落的概念，不只是實體上加入陽臺或花園，情感上也回到小聚落的鄰里關係，藉由這些議題的討論，讓擁有露臺與屋頂花園且適合休閒活動的住宅類型，得以在你我的家庭中出現。

「明日博物館The Vertical Village垂直村落」展覽包括以1/10比例打造6公尺高的垂直村落戶外裝置，總計153個房屋建築單元堆疊出夢想中的垂直村落，共規劃了16個展區，包括針對東京、臺



「夢想 Dream」以藍色建築模型打造想像中的垂直村落。

北、新加坡、首爾、雅加達、上海、北京、香港、曼谷等城市進行實地訪查與研究的「亞洲都市村落的生與死」、訪談5個家庭的「未完成之生活想望」、網路搜尋的「城市時光廊道」、以藍色建築模型打造想像中垂直村落樣貌的「夢想Dream」，並特別規劃全鏡面空間呈現36組荷蘭工作營創作的垂直村落建築模型的「垂直村落演進測試」，以及3個可自行創造夢想的「電腦創作互動展區」等，相當精彩。

明日博物館展覽自2007起，便不斷探討城市中的各種可能，第四檔展覽「The Vertical Village垂直村落」期望藉由展覽引發大眾思考居住課題，並提出一種開放思維，對未來擁有更多想像，期望創造更美好的明天！

►相關資訊

時間：即日起至2012/1/8，週二至週五、週日10:00~18:00、週六10:00~20:00，週一休館。

地點：中山創意基地URS21（民生東路1段21號）

電話：2562-1617

網址：www.jut-arts.org.tw/theverticalvillage/index.html



明日博物館展出的「社區特質」，呈現健全社區的特徵。

國際反貪日

全民共創透明臺北城

文／陳珍禮 圖／臺北市政府政風處提供

當小學生在講台上侃侃而談「我愛誠信」的故事、當各地大專院校齊聚一堂展開廉政議題的辯論，「反貪、防貪與肅貪」的清廉思想已成功融入民眾的日常生活，這就是臺北市政府從民國94年開始，配合聯合國12月9日國際反貪日所持續推動的努力成果。

秉持「清廉是臺北市政府最珍貴的資產」理念，邁入第六屆的「全民參與·透明臺北」國際反貪日系列活動今年更加強社會參與，囊括不同領域的系列活動，彰顯廉政工作需由公、私、第三部門及大眾共同努力。因此，除了行銷北市府各機關推動廉政工作的成果和透明化措施之外，也力求凝聚全民反貪意識，結合社區、學校、專業人士及非政府組織，建立合作平台，擴大社會參與，培植外部監督力量。

在學校部分，3天2夜的「青少年誠信研習營」活動，藉由多元課程和團體生活，結合青少年力量推廣誠信文化。政風處表示，品格決定個人生活的態度、言語和行動，青少年並非與生俱來這些知能，透過研習營的舉辦，希望培養學員正確的人生觀；而小學生「我愛誠信」說故事比賽可讓小朋友從自身的經驗出發，從誠實與信用連結到廉政倫理的概念；另外還有第五屆廉政盃大專院校校際辯論比賽，今年因應廉政署成立，以「廉政署的定位：防貪重於肅貪」為題，讓學生了解國內廉政政策實行與改進的過程。

在市府各機關內部每年也有不同主題的論壇協助廉能宣導，例如與行政院衛生署和法務部廉政



「青少年誠信研習營」藉由多元課程和團體活動，結合青少年力量推廣誠信文化。

署共同舉辦醫藥廉政論壇，研討有關醫師自律機制及推動醫商倫理規範等議題。

此外，社區部分推出「臺北e大創e盃數位競賽」，鼓勵民眾以捷運工程倫理為主題，創作30秒動畫或影片上傳至公訓處e大平台；或是與臺北市12所社區大學共同推動廉政學程，結合地方特色舉辦各類型工作坊，將廉政的觀念深入地方，提升全民反貪意識，達成建立倫理社會的目標。另外舉辦行政透明獎，行銷市府各機關推動的資訊透明化措施，如民國99年獲獎的地政處「臺北市不動產價格資訊透明化服務」等。而在12月9日國際反貪日，也與廉政署共同舉辦廉政成果展，在中正紀念堂展示各項廉政措施及反貪活動園遊會。

在國際方面，1993年成立的國際透明組織，是國際上唯一專門致力於打擊貪腐的國際非政府組織，臺灣也有臺灣透明組織全力推動清廉改革，宣示全民反貪腐的決心。「2011全民參與·透明

臺北」國際反貪日系列活動即日起至12月9日舉行，要讓廉政工作成為全民責無旁貸的使命。

►相關資訊

「2011全民參與·透明臺北」國際反貪日系列活動：www.doge.taipei.gov.tw／活動訊息



「我愛誠信」說故事比賽讓小朋友從自身經驗出發，深植廉潔理念。

復古 新潮 在臺北對話

民國100年，臺北正走在現代化的前端，
回首過去，舊時代事物卻仍閃閃發亮，
臺北，正在上演生活文藝復興，
既有復古的含蓄，又有新潮的奔放，對比鮮明，卻相容不悖。

時尚的臺北，興起懷舊風，
在舊衣新穿與舊物新用的混搭潮流中，
訴說一則則光陰的故事。

民以食為天，臺北海納百味而萬家香，
中西合璧的飲食文化，讓「食」尚玩家驚艷萬分。

曾經沈寂的電影產業，也在臺北再展風華，
國片記載了臺北的過去，也讓現在的臺北光芒耀眼。

歲月的堆疊，累積成臺北扎實的生活底蘊，
復古與新潮在臺北的對話，你，聽到了嗎？

(文／邱淑宜)







用手感保存時代溫熱

文／許麗芬 攝影／顏涵正

紅眠床、太師椅、曲盤（留聲機）、骨董鐘、手搖撥鍵式計算機和電話、明星花露水、繡花鞋……等，這些歷經歲月、攸關「食衣住行娛樂」的生活用品，有些曾經風行一時而後沒入歷史煙塵；有些歷久不衰見證世代交替；有些在復古風潮之下成為人間瑰寶。無論如何，百年來臺北人在服飾流變和生活用品的時代扉頁中，都留下精彩的印記。

服飾潮流 展現不同時代風華

游移在繁華萬變的臺北都會，可看到LV、PRADA等名牌時尚，日貨、韓風等流行服飾在街頭爭奇鬥豔。

曾幾何時，長袍馬褂、大襟衫、旗袍、阿哥哥風格服飾、「太子龍」制服……這些風行一時的服飾風格，不是只出現在歷史劇中，就是被冠上「復古」的形容老裝新穿，而穿著白色美援

麵粉袋作成的內衣褲，更是阿公阿嬤回憶清貧歲月時不可或缺的「行頭」。

當舊衫換上洋裝，時髦如風般來來去去，在古早時代的臺北，路上的行人究竟是什麼模樣？讓我們穿越時空隧道，打開歷史的衣櫃，回憶臺北服飾的百年風華。

從生活常服到設計師的年代

民國95年10月，台北探索館曾舉辦「理想時尚——我的臺北服飾



用美援麵粉袋做成的內衣褲。



民初時期的中山裝，深受當時男性歡迎。
(圖／財團法人臺北服飾文化藝術基金會提供)



1910年代較為正式的旗袍，做工精緻華麗。
(圖／財團法人臺北服飾文化藝術基金會提供)



日治時期北一女中的制服曾為水手服的樣式，見證時代變遷。(圖／王能佑翻攝)



1970年代流行的迷你裙深獲女性歡迎。
(圖／徐美菊)

記憶」特展，根據資料顯示，百年來臺北服飾流變，大抵有以下幾個鮮明的歷史脈絡和主題，包括：早期的平埔族原住民服飾；開臺之初閩粵漢族移民的舊衫，當時漢族婦女服裝以大襟衫、馬面裙、大襠褲為主，男子則是穿長袍馬褂為禮服，常服有大襟衫、對襟衫搭配大襠褲；1910年代，男性服裝開始西化，女性開始穿起旗袍。

1920及1930年代，臺灣受到新文化運動影響，模仿上海時髦

人士中西合璧的穿著方式蔚為風潮，旗袍大受歡迎，仿歐美西式裙、下襬有荷葉邊裝飾的服裝、大型花葉圖案的日本提花布料等，也頗受年輕婦女的青睞；1937年，日本當局在臺灣實施「國語家庭」（日語）制度，獎勵穿和服、國民服。

1945年光復初期至1950年代，旗袍再度盛行，男性則流行長袍馬褂、「中山裝」和軍服。當時在臺北街頭充滿上海十里洋場的情調，綢布莊標榜「西裝旗袍、

港滬技師、精工裁製」，至於一般庶民，很多則是用美援麵粉袋製成內衣褲、家常服，甚至肚兜。

1960至1970年代，強調合身、緊腰線條的旗袍大行其道，此時西方流行的阿哥哥風格——花襯衫、喇叭褲、迷你裙、「大眼睛」眼鏡、「矮子樂」厚底鞋或麵包鞋、熱褲、模仿貓王裝扮的飛機頭、大翻領、寬版腰帶、亮皮服飾等，讓臺北街頭宛如一個繽紛多彩的普普藝術大舞台。

這段期間，臺灣尼龍、人造纖



1970年代一般的衣服樣式與今日差別不大，但仍可從細節看出不同。（圖／徐美菊）



1980年代，本土設計師如陳季敏（圖中）等人開始推出自己的品牌。（圖／聯合知識庫）



1960至1970年代，強調合身、緊腰線條的旗袍大行其道。（圖／財團法人臺北服飾文化藝術基金會提供）



1970年代的阿哥哥風格，走普普藝術風。（圖／財團法人臺北服飾文化藝術基金會提供）



西園29服飾創作基地化身臺北時尚品味的蘇活區。

維服裝材料盛行，當時最大的制服品牌就是「太子龍」學生服，國小女學生頂著西瓜皮髮型，夏季穿白色上衣搭深藍吊帶百褶裙，男學生則是理著平頭，身穿白上衣配深藍色短褲；冬天時則都換穿卡其色制服，國中及高中除了女生穿黑褶裙外，制服形式大同小異。此外，這個時期民歌開始興起，民歌手帶動一股襯衫搭配牛仔褲的自然清新形象，也助長了牛仔褲的風行。

1980年代，由於國內服裝市場競爭激烈，開始標榜自創品牌及設專櫃的重要性，臺北更是成為設計師百家爭鳴的重鎮。例如西門町的大型服飾賣場「巴而可」首先提供潘黛麗、呂芳智等人的專屬櫃位，還設有小型的展示舞台。芝麻百貨總經理徐莉玲特別規劃一個「Designer Gallery」的設計師服飾賣場，成為當時本土設

計師的灘頭堡。此外，溫慶珠、林臣英、陳季敏等人，也都在這個時期推出自己的品牌。

1990年代迄今，雅痞、女強人、名牌熱、日本或韓國風、標榜自由風格的裝扮、服裝設計秀，紛紛出籠，百花齊放，也讓服裝變化更形多元，康延齡、吳季剛、林國基、古又文……等名設計師的作品，更風行海內外，成為時尚界追逐的焦點。

臺北時尚流行新地標

位於萬華的「西園29服飾創作基地」，其前身為臺北市萬華區公所，後來轉型成為「臺北服飾文化館」，近年來結合經濟部工業局的資源，聚焦服飾商圈和文創意涵，儼然化身臺北時尚品味的蘇活區和流行地標，進駐的新銳設計師風格獨特，自有品牌、少量多樣的產業型態，讓喜歡獨特、不想跟人撞衫的愛用者趨之若鶩。這裡經常舉辦新品發表會和服裝秀，也是追逐時尚的型男美女必訪的祕密基地。

財團法人臺北服飾文化藝術基金會執行長林有好表示，市場的需求會因社會結構而改變，求新求變及快速是目前的狀態，也造就設計市場的需求，更考驗設計師的創造力和靈活度，她期待新



民歌手以襯衫搭配牛仔褲的清新形象，助長牛仔褲風行。（圖／聯合知識庫）



湯姆西服創立已百年，店內的陳設新穎中帶有懷舊的氛圍。



在古早的黑膠唱片封套上，還可看到當年流行的服裝樣式。
(圖／聯合知識庫)

鏡設計師也能創作出具標的性的代表作，政府能有更多的扶持，讓臺灣服飾業再掀熱潮。

若是對臺北服裝潮流有興趣者，除了可以到西園29服飾創作基地取經，也可以前往五分埔、東區、西門町、大理服飾商圈等地逛逛，感受臺北時尚脈動。若是對復古風或客製化有興趣的人，可以到和平西路「九段工坊」訂購手染服飾、唐裝或改良式中國服飾，男仕還可造訪曾幫臺灣多任總統設計西服的百年老店「湯姆西服」，體驗為你量身訂作的貼心服務，相信將不虛此行！

●西園29服飾創作基地

地址：西園路2段9號
電話：2336-7599
開放時間：09:30～17:00

●九段工坊

地址：和平西路3段102號2樓
電話：2302-5841

●湯姆西服

地址：博愛路90號
電話：2311-5307

從生活用品 發現時代容顏

你還記得1960及1970年代臺北起飛成現代化城市前，當時民眾所使用的日常生活用品或事物

嗎？你能想像街頭上出現的不是行動咖啡車，而是杏仁茶擔、穿村走鎮的挑擔郎，以及用一根扁擔肩挑兩大竹籃水果的小販滿街走的情況嗎？

1950年代之前，經濟能力稍好的人聽的不是CD或mp3的音樂，而是用「曲盤」（留聲機）播放78轉唱片，聽一首歌就要換一次唱針，或是單面只能儲存約20分鐘聲音長度的黑膠唱片。

對目前的年輕世代而言，這些LKK的事物或許難以想像，但透過百年來不同時期民生用品的探索，或許可以重回舊日時光，溫「古」知新，了解過往至今常民文化的生活軌跡。



1970年代的電視，體積十分龐大。（圖／徐美菊）

探尋古文物 回味老時光

走進秋惠文庫咖啡館，宛如進入時光隧道中。主人林于昉醫師將此處定位為「臺灣歷史文物文獻館」，從館內分門別類的收藏陳列當中，可以看到許多臺灣古美術、古文書、古地圖、老海報、老相片、歷史文獻、民俗文物等，數萬件臺灣歷史文物也會不定期換展，在悠揚的音樂當中，一邊品茗或享受香醇咖啡，時而可起身遊賞館內的收藏文物，別有一番思古幽情。

在店長的導覽下，可看到從荷蘭、清朝、日治、光復至今不同的時期，包括工商百業不同的用品，臺灣多元的歷史文化面貌瞬



早年的裁縫機，讓人憶起舊日時光。



秋惠文庫收藏了日治時代的木製藥盒。



戒嚴時期的紀念用品帶有不少政治色彩。



走逛昭和町文物市集，彷彿穿越時光隧道，回到過去。



手搖剉冰機在1960年代「搖」出不少佳偶。

間濃縮在眼前。

例如：清朝青象陶瓷凳、油燈架；日治時期「國語の家」門牌、寄藥包袋或藥箱、防空警報器、廣告火柴盒、泡茶鐵壺；蔣公或飛彈紀念酒瓶、劉三或哈買二齒玻璃杯、手提式縫紉機、臺電電燈，以及糖塔模具、各式糕粿印模、磨杏仁茶的石臼、老電影機、布袋戲廣告、黑人鞋油擦鞋箱、老式磁磚、老醬油瓶、用日本戰敗後的戰機廢鋁製成的模型等。

從秋惠文庫琳瑯滿目的館藏中，可大致探尋古早生活面貌，宛如回到電燈不普遍、油燈閃爍的年代，檜木或竹製家具是家中

常見擺設，用菜櫃當冰箱，使用炭火燒鐵壺茶水，用木製印模做成各式糕粿，有專人到府補充藥包藥物；戰亂時期躲空襲警報，鍋碗瓢盆等鋁製用品皆要上繳充作戰備材料；臺灣經濟起飛初期，接受美援，民眾使用麵粉袋作成內衣褲；戒嚴時發行的許多紀念用品或商品都會放上蔣公肖像；黃俊雄布袋戲盛行時，玻璃杯或各式商品會印上明星布袋戲的公仔風等。

特別的是，秋惠文庫使用古早時代的醬菜車來擺放歷史文物用品，裡面還可看到手搖鈴，不禁令人回想起以往民眾聽到搖鈴叫

賣聲、紛紛出門，一邊點購醬菜車內一盤盤的稀粥配菜、一邊閒話家常的情況，相當有人情味！

想要再多回味老時光，到「轟行文化聚合古書店」也可一償夙願，這家店不只賣古書，店內也可看到歷史古物及生活用品，這裡與萬華「莽葛拾遺」為同一個老闆，精心收藏的手抄本等古書，讓滿屋飄散幽幽的歷史書香，而一件件的瓷器、古物珍玩等擺飾，增添整個空間的歷史感。

在店內尋寶，看到太師椅、竹製家具用品、菜櫃、洗臉化妝架、醬菜甕、老時鐘、秤台等古早時代的用品，與店內氛圍相得益彰。在店內庭院一角看到手搖



秋惠文庫陳設的古早廣告海報，記錄當時的生活樣貌。

剉冰機和高腳玻璃冰碗，看似平凡，卻令人遐想，1960年代約會或相親最「葩」（臺語時髦之意）的地點是冰果室，手搖剉冰機搖出不少對佳偶，愛侶共吃一碗高腳玻璃冰碗的冰，可能至今仍是許多上了年紀者的壓箱甜蜜往事。

市集「交陪」尋古物 特展探索老臺北

除了秋惠文庫、蠹行文化聚合古書店之外，還可到位於永康街的昭和町文物市集走走。此處是由原本龍安市場變身的文物古董市集，市集內有約二十幾個店家，從紙類文物、卷軸字畫、佛像老玉到早期的生活什玩，應有盡有，想要懷舊、尋寶的朋友，不妨多跟市集店家「交陪」，說不定會有意想不到的收穫！

若是想一探臺北生活古早味或歷史流變，台北探索館曾經舉辦如「溫古知新——常民生活」、「理想時尚——我的臺北服飾記憶」、「醫療時空隧道」、「歌

我臺北」等特展，有興趣的民眾可以多加留意特展相關訊息。

近年來懷舊風潮興起，今年適逢建國百年，各項攸關「百年」的活動更是百花齊放。「回顧過去，展望未來」雖是老生常談，但是透過服裝、生活用品等貼近人們生活回憶的歷史探索，卻能令人品味老時光的溫馨和時代生活印記，從中獲得不少樂趣。

●秋惠文庫咖啡館

地址：信義路2段178號3樓

電話：2351-5723

●蠹行文化聚合古書店

地址：青田街2巷25號

電話：3322-1163

●莽葛拾遺

地址：廣州街152巷4號1樓

電話：2336-2181

●昭和町文物市集

地址：永康街60號

●台北探索館

地址：市府路1號（市府大樓內）

電話：1999（外縣市02-2720-8889）轉4547

開放時間：週二至週日09:00～17:00，免費參觀（週一及國定假日休館）



蠹行不只賣古書，琳瑯滿目的古物亦十分吸睛。

傳統



mix 新潮

用味蕾記住歲月芬芳

文／君君 攝影／吳金石

臺灣多元又特殊的歷史背景，造就出臺北飲食文化的多變風貌，從中國八大菜系、眷村菜，到臺灣在地的辦桌菜和小吃，長年以來，這些歷久彌新的老味道，至今仍散落於各個角落，也是臺北人最難忘的味蕾記憶。而近年來掀起的異國風味熱潮，則為傳統飲食帶來了一番新氣象。本期《臺北畫刊》將由三位美食達人帶路，來一趟穿越古今、中西合璧的賞味之旅。

八大菜系 在臺北迸出驚豔火花

會吃、懂吃，還能燒得一手好菜的美食家梁幼祥，是臺灣知名的美食評論家，對八大菜系有十分深入的瞭解，他說，中國大陸各省菜餚百家爭鳴，臺北因歷史的因緣際會，不論是川菜、粵菜、蘇菜、魯菜，或是閩菜、浙菜、湘菜、徽菜，所有的精華匯集一堂，這是大陸任何一個城市都無法媲美的。他認為，臺北不僅傳承了各菜系的精髓，更激盪出令人驚豔的火花。

梁幼祥說，1949年，在大時代的牽引下，國民政府從大陸遷徙來臺，當時除了軍隊外，也有來自各省的富有人家，他們帶著私人家廚，原以為待幾年就可返回家鄉，沒想到回家的路似乎越來越長，在盤纏越來越少的情況下，擅長做家鄉菜的家廚，反而成了生財工具，於是開起餐廳，當起老闆；而原本在軍方裡、將官家掌廚的老師傅，退伍或退休後為了營生，從小館到飯莊，各省菜餚開始流傳各地，讓臺北成



潮江燕餐廳的「潮州凍花蟹」，是許多饕客指名的美味料理。



以浙菜聞名的極品軒，近來也推出臺北儒家菜。



潮江燕餐廳的招牌菜，令梁幼祥百食不厭。



因將各種包子匯集一籠而得名的雜式小籠，以松針鋪墊在籠底，香氣四溢。

了各菜系百家爭鳴的新戰場。

當年八大菜系的餐館，多半集中在從臺北火車站延伸到總統府的軸線上，另外，中央銀行和交通銀行等辦公大樓及周邊，也都有各菜系的代表，例如中央銀行附近當年即以湘菜為主。

在梁幼祥眼裡，八大菜系各具特色，其中最具代表性的首選佳餚，莫過於以川揚美饌著稱的「川揚一枝春」餐廳，可惜當年的廚師全被僑胞挖角到國外，這菜系幾乎灰飛煙滅了，還好有一

家餐廳，保留了部分的影子，那就是出身空軍一些同好合開的「銀翼」餐廳，不論是砂鍋魚頭、清炒鱔糊，或是雞煨麵、蔥開煨麵、鋪著松針的雜式小籠等，從過去到現在，都是饕客的最愛。

至於仍保有菜系傳統老味道的餐廳，也是梁幼祥經常解饞的去處，包括以浙菜聞名的「榮榮園」和「極品軒」、以湘菜著稱的「天然臺」，以及屬於粵菜的潮州菜餐廳「潮江燕」等。其中

「榮榮園」餐廳的焗排骨夾光餅、醬爆青蟹加年糕、乾炒筍、蝦仁炒腰花等，備受梁幼祥青睞；「潮江燕」餐廳的滷水拼盤、潮州凍花蟹、潮州片皮鴨及半煎煮鮮魚等，則最令梁幼祥百食不厭。

傳統外省宴席 呈現新風貌

民國60年，政府開放觀光後，許多香港人來臺開設港式飲茶餐廳，帶動傳統餐飲發展新契機，當年的「紅寶石」、「鑽石樓」



君品酒店的「川菜水煮牛」濃郁鮮嫩，令人食指大動。



村子口的「砂鍋魚頭」，是許多人懷念的家鄉味。

等，天天門庭若市，成為外省菜觀摩的對象。梁幼祥說，港式餐廳的經營著重服務素質，且服務人員都穿西裝，使得外省菜系餐廳也跟進腳步，開始提升外場服務品質，提供客人更好的用餐環境。

梁幼祥表示，臺北最可惜的是，隨著老師傅的凋零，原本跟在老師傅旁學習的臺籍年輕師傅雖然逐漸成熟茁壯，但由於老師傅往往都還會「留一手」，部分老菜繁雜的工序未能傳下，使得年輕一輩的廚師未能傳承許多老味道，是件非常可惜的事！

「雖然各菜系的老師傅隨著光陰凋零，一些掛著傳統本幫菜（上海菜）的老字號也跟著消逝，不過，為了滿足更多元的客層需求，混搭風的餐廳順勢興起。」梁幼祥說，消費者只要走入一家餐廳，經常可吃到大江南北各式菜餚，從川菜的麻婆豆腐、浙菜

的東坡肉到粵菜的燒臘等，一應俱全。以「君品酒店」的餐廳來說，在擁有三十年廚藝師傅陳偉強的掌廚下，匯集了粵菜、川菜、臺菜、浙菜、福州菜的精髓，菜餚的精緻程度，絕不遜於日治時代在大稻埕風華一世的「蓬萊閣酒家」。

近年來，由於臺北社會的多樣化與國際化，年輕一輩的消費族群不只重視菜餚的味道，更注重餐廳營造出的氣氛及達到美藝境界的菜餚擺盤，使得傳統菜系餐廳出現「中餐西吃」的變革，加上異國餐飲興起，也讓過去用餐的大圓桌或中圓桌，被西式的方桌取代，廚師更要不斷地推陳出新，才能滿足時下饕客的味蕾。

眷村菜 懷念的幼時家鄉味

同樣展現中國大陸各省菜餚風貌的眷村菜，也是許多人難以忘懷的好滋味。生長在眷村的眷村

菜達人王蓉蓉說，眷村菜顧名思義是早年眷村人家的桌上菜餚，儘管隨著環境變遷，眷村被拆除，小吃店或小吃攤陸續遷移，但在臺北仍匯集了各省眷村菜，這些看似平凡的菜餚，雖然比不上八大菜系的大菜，但是菜色一樣豐富，且蘊藏濃濃的家鄉味，吸引許多老鄉或曾為眷村的子弟上門打牙祭。

王蓉蓉表示，早年物資缺乏，生活十分刻苦，眷村的媽媽們卻發揮巧思，利用家中現成的有限食材，做出各式花樣的菜餚，而



君品酒店因有名廚掌廚，匯集各菜系的精髓，菜餚精緻。



陸光小館的「麻辣腐竹」，濃郁的花椒香氣讓人胃口大開。



二空眷村小館的炒餅，傳達眷村媽媽的生活智慧。



到陸光小館，吃眷村菜，也吃氣氛。



村子口的外觀復古溫馨，讓人不注意也難。

且每家都有自己的風格，最大的共同特色就是「吃得飽，吃得滿足，吃得再多也不會膩。」

王蓉蓉說，吃眷村菜是吃氣氛，吃感覺，每每走入眷村菜餐廳，總是聽到老闆招呼的吆喝聲，親切問道大姐您來了，令人倍感溫馨，加上店內的擺設流露昔時眷村的那股氛圍，霎時，彷彿時光倒流，回到兒時的光景。

談到偶爾光顧的「村子口」麵館，王蓉蓉指出，和早年眷村的麵店沒兩樣，不論是老舊的平房，或是滷菜、牛肉麵、炸醬麵

等美味菜色，都洋溢濃厚的懷舊氣息。「陸光小館」店裡的布置和「村子口」同樣溫馨，可吃到道地的眷村麵食、滷味及小炒，還有麻辣腐竹等特色小菜。「南村小吃店」的涼拌黃瓜、炒麵，也別有一番風味。她還透露，到「二空眷村小館」時，習慣在點

上一桌子色香味俱全的各種炒菜之餘，再點一盤炒餅。「這炒餅可是以前眷村媽媽將吃不完的烙餅變化出的菜色，吃起來格外有親切感！」



臺菜中最具代表的辦桌菜，可品嚐到總鋪師的扎實功力。（圖／臺北市府勞工局提供）



明福台菜海產的「一品佛跳牆」是店內的招牌菜之一。

辦桌菜 品嚐總鋪師的華麗演出

「臺菜中最具代表的莫過於辦桌菜，從臺灣光復後至今，仍無法被其他宴席所取代。」數十年來嘗遍各地大宴小酌，對食物相當有見解的美食家胡天蘭說，早期農業時代，每逢婚喪喜慶宴客，都一定會辦桌，不是在自家三合院的空地設席，就是封閉住家旁的馬路，搭起帳篷擺放桌椅，由總鋪師在現場烹調一道道美味佳餚，這是臺灣人最習以為常的宴席，不但充滿趣味，也獨具特色，多年來，充滿古早味的辦桌菜餚，仍深受許多民眾喜愛。

提及辦桌菜的特色，胡天蘭表示，辦桌菜源自閩菜，多數人誤以為菜餚總是湯湯水水，烹調方式沒太大變化，其實這是因為辦桌菜重視原汁原味，每道菜儘管帶有湯汁，卻可讓人吃出最原始

的好滋味，加上用炒的方式，上菜速度會很慢，如果用油炸的，又會吃不出原味，於是採取燉煮方式。而為了讓賓客們吃到熱騰騰的佳餚，總鋪師總會搭起一個個大蒸籠。

「以前想吃到臺味十足的臺菜，一定得等到婚喪喜慶，如今在民間餐廳裡，也可享受到臺菜的好味道。」胡天蘭說，想吃到古早味十足的臺菜，千萬不要錯過老字號的「茂園餐廳」；「明福台菜海產」餐廳也是不錯的選擇，鎮店大廚阿明師是臺菜的老師傅，現在已交棒給傳承父親好手藝的兒子；「呂桑食堂」雖然店名頗富日本風，但是賣的菜餚卻是充滿宜蘭風味。

臺灣小吃 經典庶民飲食

想品嚐臺灣在地的的美食，不一定非得要等到宴席，其實享用臺

灣小吃一樣可吃到道地的風味。而臺灣小吃種類繁多，從滷肉飯、炒米粉、臭豆腐、胡椒餅，到蚵仔煎、蚵仔麵線、肉圓、碗粿等，不勝枚舉，這些小吃不但美味，價格也很大眾化，是庶民的最愛。

談到臺灣小吃的由來，胡天蘭指出，早年民眾的物質條件不如現在，但孩子又生得多，家中經濟重擔多數由父親一人扛起，父母為了多掙點錢養孩子，大多覺得做吃的比較容易，於是就賣點小吃來貼補家用，加上早年賣小吃只要擺個小攤子或是推個小車沿街叫賣，不必另租店面，因為沒有租金成本，所以消費價格便宜，變成平民化的飲食文化。

各種臺灣小吃中，胡天蘭十分鍾愛位在通化街171巷的胡椒餅，她說，胡椒餅一口咬下，可吃到酥脆的外皮、香濃多汁的肉餡，



異國餐飲的興起在臺北帶動另一波美食熱潮，圖為義式餐飲。



阿財虱目魚肚的滷肉飯，香氣四溢。

還有蔥香濃郁的三星蔥，令人百吃不厭。另外，位在內江街的「阿財虱目魚肚」賣的滷肉飯，則是香味四溢，在飽餐一頓後，總是口齒留香，也是不錯的選擇。

異國餐飲 展現文化包容

隨著地球村的來臨，身為國際都會的臺北市，也極具文化包容度。近年來，異國餐飲日益蓬勃，呈現美食聯合國的特殊樣貌，使得民眾不必搭飛機出國，就能吃遍多國美食。

胡天蘭分析異國餐飲竄起的原因，她認為，由於媒體推波助瀾，加上幼時習慣接受西式速食的族群長大了，成為時下的消費族群，而一些投入餐飲市場的年輕廚師，又比較懂得年輕人的需求和口味，因此帶動了異國餐飲的興起。

胡天蘭說，原本異國風只有日本料理一枝獨秀，像是「蕙壽司」、「鮭清田」日本料理店，或是遠東飯店的「ibuki日本料理餐廳」等，最近三、四年，則由義大利菜獨領風騷，其中「SABATINI CUCINA深庭義式餐廳」的義大利麵口感適中，牛排更是香味四溢；「三二行館」則

是義大利菜大菜、小菜都具水準，尤其是白酒蛤蜊麵和義大利麵疙瘩，而獨具特色的用餐氣氛更不輸給國外的餐廳。

如果想吃德國菜，胡天蘭建議「溫德德式烘焙餐館」所提供的德國美食；另外，近年來，來自越南等東南亞國家的外籍配偶大增，使得越南菜、泰國菜等，也成為熱門的菜餚。

許多事物常因時光流逝而消失，被新事物所取代，不斷推陳出新的臺北飲食，卻呈現新舊交融的樣貌，無論是歷久不衰的中國八大菜系、洋溢鄉土息氣的辦桌臺菜和小吃，或是嶄新且多樣的異國餐飲，都將以各自的獨特風味，在臺北繼續發光發熱，傳承到下一個世代。



西式餐廳不見傳統的大圓桌，而以方桌取代。



日本料理在臺發展多年，深得國人歡迎。



溫德餐館的德國豬腳常是美食家推薦的最愛。



mix 彩色

用電影刻畫城市容顏

文／邱淑宜 攝影／許斌

電影是現代人生活中不可或缺的娛樂，除了表達劇情張力、演員演技、拍攝手法，還呈現出鮮明的時代風格。不同年代的國片，記錄了不同年代臺北市的風貌，而國片歷經一段沈寂後，近年在政府的扶持與電影從業人員的努力下，不但足以與西片相抗衡，票房還屢屢奪冠開紅盤，到電影院看國片成了正熱門的時尚與流行！

臺灣電影重鎮 集產製銷於一身

興揚電影製作公司負責人唐在揚過去是平面媒體資深電影記者，他表示，在臺灣的電影文化與電影產業發展上，臺北市位居關鍵性地位，不僅電影公司雲集臺北，過去國片從製拍到發行，大多數的工作也都在臺北進行及完成；電影上映後，臺北的票房更是全臺票房的風向球，如果把「臺灣電影史」視為一部電影，臺北就是集編製導於一身的要角。

而隨著時代進步，臺灣電影產業不僅在技術層面朝數位科技發展，行銷宣傳手法也有了改變，除了運用網路造勢，與過去最大的不同是，以往國片院線與西片院線涇渭分明，美商八大公司只發行西片，但近年來八大公司開始發行國片，最著名的例子包括博偉公司發行《海角七號》、華納公司發行《艋舺》、福斯公司發行《雞排英雄》，對片商來說，片子只有賣座與不賣座之分，不再有國片與西片的界線。



臺灣優秀的導演們都有不少作品記錄臺北的風貌，左起按照姓氏筆畫依序為李行、侯孝賢、陳國富、蔡明亮。（圖／聯合知識庫）

唐在揚並強調，近年來國片的「質」也有了重大變化，過去國片有一種「一定要得獎」的迷思，於是以參加國際影展為目標的藝術電影成了主流，但現在電影市場上，已經沒有所謂的藝術電影或商業電影，只有好看的電影跟不好看的電影，愈來愈多電影題材跟大眾靠攏，加上新人輩出，再度造就國片熱。

他說，臺北藝術大學與臺灣藝術大學所培育的人才，有些開設製片公司，有些投入編導行列，懷抱夢想的年輕電影人陸續接手，彌補了斷層；而臺灣這些年偶像劇興盛，培養了不少偶像演員，從小螢幕到大銀幕，新人輩出，像《艋舺》即啟用偶像劇演員挑大樑，即使由素人演員擔綱演出的電影也大受好評，在導演、編劇、製片與明星都不虞匱乏的情況下，造就國片創作旺盛、百花齊放的好光景。

電影中的臺北 面貌豐富多變

臺北不僅是國片產製銷重鎮，也是許多國片劇情發生地，像1970年代李行的《早安台北》、1980年代侯孝賢的《戀戀風塵》及楊德昌的《恐怖份子》、1990年代蔡明亮的《愛情萬歲》及陳國富的《徵婚啟事》，片中都出現大量的臺北市市區景觀，其中《戀戀風塵》中的中華商場與《恐怖份子》中的西門町來來百貨，更是已消逝的臺北市景象。

近年來幾部以臺北市為背景的



中華商場曾出現在電影《戀戀風塵》中，現已成為消逝的風景。（圖／聯合知識庫）



《一頁台北》在捷運上取景，展現現代臺北的都市景觀。（圖／臺北市電影委員會提供）

國片：鍾孟宏執導的《停車》、鈕承澤的《艋舺》、陳駿霖的《一頁台北》、蕭雅全的《第三十六個故事》等，則分別以臺北市承德路、萬華、臺北東區及民生社區為主要拍攝地點，同樣鮮明表達出現代臺北的都市景觀

及臺北人形形色色的樣貌。

同在2010年上映，《艋舺》呈現的萬華剝皮寮、佛具街、青草巷等在地風情，與《一頁台北》中誠品書店、捷運、便利商店等的都市光影，形成有趣的對比；《第三十六個故事》的主要拍攝



在「光點台北」，透過早年國片的影像，可以發現今昔對照的趣味。



南京東路曾是電影《一一》的主要場景。

地點「朵兒咖啡館」，原是為了電影而搭建的場景，然而在電影拍攝完成後，卻從電影走出來，成為一家實際營業的咖啡館，也成了富錦街美麗的地標。

臺北影業總經理胡仲光指出，電影多元呈現一座城市的各個面向，不只是建築、街景等具體標的物，還包括人文、生活、精神的內涵。不同世代的國片導演，各自透過鏡頭捕捉自己心目中的臺北市，以及不同階層臺北人的樣貌，不同的題材與詮釋手法，讓臺北在電影中就像絢麗的萬花筒，每種組合都迸發豐富的風情。

他特別讚許已逝國際名導楊德昌，他說，楊德昌對臺北鑽研很深，對影片的細節相當考究，《牯嶺街少年殺人事件》完全呈現出故事背景年代的樣子，以南京東路為背景的《一一》，也傳神勾勒出那個年代臺北都會中產階級的形貌。

胡仲光認為，影像是保存歷史的最佳媒材，也是唯一可以保存城市風貌的工具，臺北市變化快速，即使是20多年前的國片，如今也成為歷史。

像早年國片中常出現的西門町平交道及中華商場，在鐵路地下化及中華商場拆除後，只能在電影中回味。正因國片展現出各個年代的街景、建築、服裝，回頭看以前的電影，往往會有「大驚奇」的感受，例如過去瓊瑤「三廳式」電影中，從女主角的大喇叭褲、赫本頭，男主角的西裝式樣及窄版領帶，到劇中的舞步、西洋音樂，無一不呈現出那個年代的流行文化，胡仲光說，臺北影業在修復大導演李行的作品時，電影中男女主角的穿著打扮及劇中人物駕駛的車款，就常讓年輕員工「哇」聲連連。

市府協助 造就拍片無限可能

唐在揚及胡仲光不約而同指出，電影產業可以再度在臺北市



《寶島大爆走》在影委會協助下，於威秀影城封街拍攝。(圖／興揚電影製作公司提供)



《賽德克·巴萊》在總統府前舉辦首映會，堪稱國片一大創舉。(圖／聯合知識庫)



《艋舺》在萬華封街拍攝，上映後所帶來的觀光效益驚人。(圖／臺北市電影委員會提供)



內湖洲子立體停車場頂樓安靜清幽，干擾少收音佳，是熱門拍攝地點。(圖／臺北市電影委員會提供)

電影業者在拍片上便利很多。

像該公司去年年初拍攝《近在咫尺》時，一場在大樓頂樓的夜戲，市府首開先例，免費出借市政大樓頂樓直升機停機坪作為拍攝地點，還協商鄰近商業大樓亮燈「共襄盛舉」，讓這場夜戲順利拍攝完成；預定明年春節檔上映的新片《寶島大爆走》，也在影委會協助下，於今年8月在信義計畫區威秀影城封街拍攝。

胡仲光指出，相較下，戒嚴時代管制多，臺北能入鏡的地方有限，外拍取景不易，但解嚴後也沒有好多久。在美國加州，封街拍戲成為觀光誘因之一，但當時臺灣社會觀念保守，認為出借拍片影響生活造成不便，讓商借場地相當困難，封街拍戲更是天方夜譚，但臺北市影委會成立後，出面協調租借拍片場地，臺北市每個角落都可能成為國片中的場景，造就拍攝的無限可能，更帶動電影產業的發展。

臺北市影委會總監饒紫娟說，在電影的拍攝場地上，突破最多的是中央機關願意出借拍片，例如《賽德克·巴萊》在臺北賓館拍戲，並在總統府前舉辦首映會，今年9月中正紀念堂自由廣場牌樓也首度出借國片《女朋友·男朋友》拍攝，從中央到地方，政府都大力支持電影產業的發展。

饒紫娟表示，目前臺北市熱門拍攝場景，除了大家熟悉的臺北101及臺北捷運外，有兩處是大家比較陌生的，一是內湖洲子

蓬勃發展，與臺北市政府的重視有很大的關係，其中臺北市電影委員會更扮演重要的角色。

臺北市影委會成立於2007年年底，集結專業人才，協助國內外電影工作者在臺北勘景、申請場地、融資、製片、行銷，成為電影人在臺北市最方便的服務窗口，以便捷的行政措施，串連產業、人才與市民的力量，全力強化本地電影產業環境，讓臺北市成為國際級的電影拍攝地點。

唐在揚說，影委會提供的服務項目中，補助金、拍片場地的協調、上片時捷運定點燈箱廣告的提供，都是對電影製拍與行銷很實質的幫助，尤其是協調租借場地，讓



臺北市電影主題公園的後街廣場，有各式塗鴉藝術，充分展露年輕人的創意。

立體停車場頂樓，安靜清幽，拍攝時干擾少收音佳，而且可以遠拍臺北市東區的夜景，成為熱門拍攝地點，包括偶像劇《旋風管家》、《偷心大聖PS男》等，都曾在此拍攝；另一處是位於陽明山仰德大道與菁山路交會處的陽明山風景區中繼驛站，這裡保留了傳統日式木造建築的風貌，並融合50年代庭院別墅的特徵，庭院寬敞優美，幾乎不需要再另行搭景即可拍攝，是偶像劇的最

愛。

隨著社會大眾觀念的進步，封街拍戲也成為臺北市街頭一景，饒紫娟說，在封街拍戲7天前，會先在拍戲地點放置告示板，事先向民眾預告，拍片時雖然短暫造成民眾生活不便，但帶來的正面效益難以估算。以市府大力協拍的國片《艋舺》來說，由於口碑超出預期，進而帶動萬華這個老舊社區觀光大幅起飛，片中場景更成為熱門觀光景點，也讓臺北

市民用不同的角度去認識自己居住生活的城市。

跟著電影玩臺北

在臺北人的休閒娛樂中，電影占不小的比重，看電影之外也能順便玩臺北。位在外雙溪，目前已歇業的中影文化城，早年不僅是國片及電視劇拍片場景，也是熱門觀光景點；現今要看電影，有豪華氣派又多廳的影城，也有藝文氣息濃厚的「光點台北」等地。

臺北市取代傳統大廳式戲院的現代化影城，不是位在百貨公司內，就是設在熱鬧的商圈，具備觀賞電影、逛街購物、美食用餐等全方位功能，早已是臺北人主要休閒場域。

位在中山北路2段的「台北之家」是一棟白色二層樓洋式建築，外觀典雅、綠樹環繞，環境清幽，日治時期是美國駐臺北領事館，臺灣光復後則是美國駐華大使的官邸，1979年中美斷



現已歇業的中影文化城，早年是國片、電視劇拍片場景及熱門觀光景點。（王能佑攝）

交後，官邸因此關閉，內政部於1997年指定該建築為三級古蹟，再由臺北市政府委託導演侯孝賢擔任理事長的台灣電影文化協會經營，定名「光點台北」。

這是一處以電影文化為主的藝文空間，2002年11月10日正式開館，裡頭的「光點電影院」每日從中午12時到晚上12時，常態性播映六場影片，讓創意在此交流、匯聚。

若要參加與電影或藝術相關的展演活動，可至「臺北市電影主題公園」一探究竟，坐落於臺北市萬華區武昌街與康定路口的主題公園，分為舉辦藝文展演活動的「多功能展演廳」、公共裝置藝術「都市藝術方塊」、提供青少年活動的「後街廣場」及「藝術廣場」、提供塗鴉創作者揮灑創意的「塗鴉牆」，以及推廣咖啡文化的「也門町咖啡」，是臺北西區民眾及年輕人生活休閒的熱門地標。

就像國片中，整潔明亮的捷運車站及捷運車廂取代了鐵路平交道及頗有年歲的火車車廂，成為電影新的場景，隨著光陰巨輪不斷滾動，兩旁的風景不斷改變，臺北推動電影產業，就像行駛中的捷運一樣，以穩定的速率向前行，國片中的臺北，也一直呈現新風貌！

► 相關資訊

● 臺北市電影委員會

www.taipeifilmcommission.org/tw

● 台北之家：

地址：中山北路2段18號

電話：2511-7786

網址：www.spot.org.tw

● 臺北市電影主題公園

地址：康定路19號

電話：2312-3717

網址：www.cinemapark.org.tw



光點電影院是一處以電影文化為主的藝文空間。



到豪華氣派的影城觀影是現今看電影的一大享受。



西門町不僅常入鏡，亦是看電影的首選地之一。

乘著《賽德克·巴萊》熱潮

原汁原味走一回

文／鍾文萍 攝影／楊智仁

臺灣是個尊重包容多元文化的移民島嶼，三萬六千平方公里面積裡有著高山峻嶺、湖泊小溪、蒼鬱森林、丘陵盆地等多種地形，臺、閩、客、外國籍，乃至於14大原住民族群在這裡融合混居，不同的文化、語言、宗教、美食，組構出島上海納百川的豐富面貌。

近來搭著國片《賽德克·巴萊》的熱潮，一波波原住民文化體驗風潮席捲全臺，從發展史到地理位置，從生活用品、宗教祭典到各族飲食，都成為熱門話題。秋冬時節，來一趟「原」汁「原」味的文化旅行吧！你會驚喜發現，用不著跑多遠，在繁華時尚的大臺北，也能體驗原住民生活的純樸情味。

臺北市「原」味之旅

凱達格蘭文化館探索原住民文化→青青食尚花園會館品味露天燒烤餐→造訪順益臺灣原住民博物館→原住民文化主題公園踏青賞景→花博公園採買風味紀念品→大龍夜市吃通海



隨著國片《賽德克·巴萊》熱潮，來一趟體驗原住民文化之旅吧！

09:00~10:30

凱達格蘭文化館 探索古臺北生活遺跡

相對於以高山為家的鄒族、魯凱、泰雅、布農族，以及長居海岸的阿美、達悟族，早年住在臺灣各地平野地區的原住民統稱為「平埔族」，即「平地」之意。

據傳他們的祖先是數千年前從西太平洋的山那塞小島搭乘小船漂流到臺灣北部，在三貂灣、雙溪河口登陸，聚落以臺北盆地為中心，北自基隆和平島、北部濱海地區，翻過大屯火山群到淡水河口，再往南縣延到桃園縣龜山、南崁一帶，是臺灣北部地區

最早居住的原住民之一。

「凱達格蘭」在該族語原意是「看得到海的地方」，這也就不難想像，為何臺北市許多以凱達格蘭族語音譯而成的老地名，幾乎都與海洋有關，例如唶哩岸是「海灣」之意，魴舦是「獨木舟」，而大龍峒舊稱「大浪泵」等。

根據日本學者伊能嘉矩1896年的調查，因處於平地，與漢人長期、頻密的接觸之下，凱達格蘭族的語言習俗早在日治時期就已經漢化，隱身在強勢的漢人社會空間裡求生存，以致於許多人甚至不知道自己很有可能就是凱達格蘭族的後裔。然而這個幾乎已

經消失的民族卻透過臺北市的諸多地名，真真實實留下了他們曾在這裡生活過的痕跡。

北投原為凱達格蘭族的部落之一，因而文化館設置在此其來有自。展館雖以單一族群為名，但展出內容涵蓋了臺灣14個原住民族群，全館則分為十個樓層，一至三樓為原住民文化區，其他樓層分別提供表演、圖書、工藝、族語教學等課程研討。

在遊客最集中的一至三樓，展示著各族傳統服飾配件、生活用具及許多原住民藝術家作品，讓你不必遠道到花蓮、臺東或嘉南、高屏山區，就能一次瀏覽各族的重點傳統特色與文物。



凱達格蘭文化館蒐羅了臺灣14個原住民族群的傳統特色與文物。

100年11月16日起至101年4月29日，於該館地下一樓藝文展示廳舉辦的「凱達格蘭歷史文化特展」，臺灣博物館將提供珍貴的文物展示，讓觀看者透過遊記描述、圖像繪製及調查紀錄，更加理解凱達格蘭族的社會文化樣貌與歷史變遷。館內雖大多是靜態展示，卻讓身處城市的我們得以一窺島內不同族群的生活風貌，同時感受原住民對於自然、土地的熱血與溫情。

► 凱達格蘭文化館

地址：北投區中山路3-1號

電話：2898-6500

開放時間：週二至週日09:00～17:00（週一及國定假日休館）

11:30~13:30

青青食尚花園會館

品味自然風味燒烤餐

至善路一帶原本有好幾家原住民餐廳，近幾年因不少烤肉店大軍壓境陸續歇業，還好一家老字



各族群的傳統服飾繽紛又各有獨到之處。



古樸的原住民藝術作品色彩鮮豔，象徵原住民旺盛的生命力。



富有野趣的燒烤，讓你體驗露天炭火竄升，大啖烤肉的暢快。

號農場餐廳仍提供燒烤服務，那種露天炭火竄升、大啖石板烤肉的豪邁，令人倍感暢快。

在這裡可享用無限量南洋風味B.B.Q.，均採自助式服務。食材部分，包括專人代烤，可直接食用的熟食，以及由顧客自行燒烤的生食，像是照燒排骨肉片、黑豬肉香腸、香蒜雞翅、奶油珍珠玉米、有機蔬菜香菇等，省去遊客自己備料的麻煩；另還提供沙拉、水果、甜點及冰淇淋等無限量供應的食材。若是選擇晚間時段，還可免費聆聽爵士樂團LIVE演唱，並提供包場服務，自家人可烤個暢快。

想像一下，飲料泡在水裡冰鎮，雞翅、牛排滴落的油脂使爐火更熾旺，手提音響放射出重低音嘻哈樂響徹雲霄的感覺？粗獷又瘋狂，野趣百分百！

►青青食尚花園會館

地址：至善路2段266巷32號

電話：2841-1996

13:50~14:50

順益臺灣原住民博物館 體驗原住民文化風采

順益臺灣原住民博物館是國內第一座以原住民為主題的私人博物館，共有四個樓層，主題包括人與自然環境、生活與器具、衣飾與文化、信仰與祭儀，展現原住民族生活環境的山海意象、傳統生計型態、物質文化、生命秩序及信仰祭儀與族群發展。

館方每年年底都會找一個原住民部落共同策劃展覽，以彰顯族群的特色與主體性，例如泰雅媽媽的編織、蘭嶼朗島部落的造舟與划船等。許多原住民都將這為部落量身打造的特展，視為一場豐美熱鬧的嘉年華會，部落裡精銳盡出，相當精彩。

在國外，到原住民部落旅行早已蔚為異文化的深度旅行風潮，到烏甘達布溫迪森林尋找高山大



造訪順益臺灣原住民博物館，可了解原住民的生活與器具、衣飾與文化等。



走一趟順益臺灣原住民博物館，可一覽臺灣開發史。



館方每年都會和一個原住民部落共同策展，讓民眾認識不同部落的特色文化。



園區裡隨處可見散發「原」味的雕刻作品。



原住民文化主題公園處處可見原住民族藝術作品，樸拙的素材中蘊含精緻的藝術風味。



立體紋面石雕呈現的是泰雅族的紋面風格。

猩猩，跟著紐西蘭毛利人夜探奇異鳥等，都讓各國遊客印象深刻。在臺灣，到宜蘭不老部落參加泰雅祭典、到新竹司馬庫斯體驗原始的部落風貌，都是分享部落生活的好去處——如果暫時沒有遠遊計畫，不妨先到順益臺灣原住民博物館，體驗一回臺灣原住民深邃的文化風采吧！

►順益臺灣原住民博物館

地址：至善路2段282號

電話：2841-2611

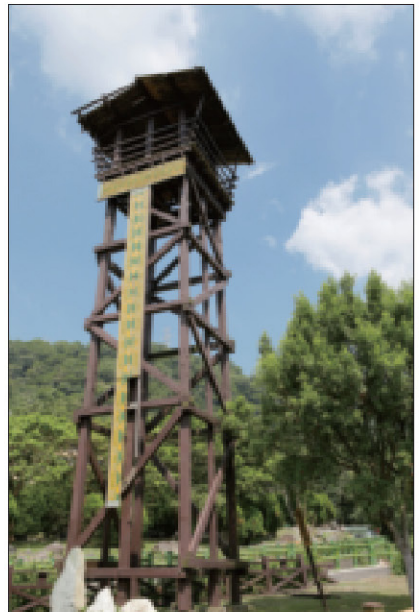
開放時間：週二至週日09:00～17:00（週一及農曆春節假日休館）

15:10~16:00

原住民文化主題公園 賞美景、歇歇腿

位於外雙溪，全國第一座以原住民為主題的公園，整體設計樸素簡潔，依照現有地形及不破壞原生植物的原則規劃，用抽象手法呈現原住民的風格及意象，展示臺灣原住民文化的縮影。

在這裡可以看到每個原住民部落都有的公有設施，包括高達數十公尺的木造瞭望台、用來集會的圓形廣場、石板牆，以及隨處可見的石雕、鐵雕、木雕作品。水邊繁衍著多種水生植物，如野薑花及莎草科植物等，不同於一般社區公園草皮整理得齊短平整，這兒的原生植物如檳榔，看起來刻意不太修剪，而讓它們自



高達數十公尺的木造瞭望台，是原住民部落常見的公有設施。

然生長出恣意爛漫的姿態，在山風中搖擺有如一波波綠色海浪，還真有幾分原始山野的況味。

沿著滿布圖騰的狹長磚道往前走，陳列了14族原住民藝術作品，如立體紋面石雕呈現泰雅族的紋面風俗，是泰雅少年進階為成人的重要認定，也是泰雅族人死後藉以與祖靈相認的記號；而立在石座上的海洋文化圖騰，則代表阿美族與達悟族澎湃熱情的民族性，並展現族群的情感與價值觀。



走累了，可到池塘岸邊設有邵族建築造型的景觀涼亭歇歇腿。



色澤鮮豔的原住民織品，令人愛不釋手。



花博公園風味館引進臺灣14族原住民文化與產業，精緻的琉璃串珠獨特又美觀。

園區裡的池塘主要利用公園原有的自然水池，以生態綠化手法修整，池岸打造了一處邵族建築造型的景觀涼亭，並設置了池邊步道、滑水梯等，由於池水沒有受到污染與人為破壞，常有水鳥、留鳥在此流連覓食，小小一方埤塘，卻也風情萬種呢！

►原住民文化主題公園

地址：至善路2段221號

電話：2861-6533（陽明山公園管理所）

16:30~17:30

花博公園風味館
血拚原味紀念品

在電影《賽德克·巴萊》中，族人身上穿的傳統服飾，具有豐



布農族竹編包包煥發精品的質感。



風味館堪稱全國各原住民部落手工藝品的最佳觀賞平台，來此一遊彷彿神遊各大部落。

富的圖紋，例如莫那魯道身上穿著紅白相間的菱形織紋，就是代表祖靈之眼，在賽德克族的傳統文化中，具有守護、庇佑的意思。許多人看完電影之後，開始對賽德克族甚至其他原住民族群的服飾風格、精湛的手工技藝感到興趣。

重新開館的風味館引進臺灣14族原住民文化與產業，堪稱全國各原住民部落手工藝品的最佳觀賞平台。無論是泰雅族與太魯閣族拿手的染織布品、魯凱族的木雕、排灣族的琉璃串珠、布農

族的竹編抑或是南投縣仁愛鄉泰雅族的高山茶、屏東縣泰武鄉的咖啡豆，經過文創包裝，煥發的精品質感可不亞於名牌。瀏覽這些精緻小品彷彿一一神遊各大部落，教人玩味無盡。

►風味館

地址：中山北路3段181號

電話：2599-2655

開放時間：週二至週日 11:00~19:00



大龍夜市的美食名聞遐邇，人潮總是絡繹不絕。

18:00~19:30 順遊大龍夜市 儒家美食吃通海

大龍峒舊名「大浪泵」(Pourompon)，早年是凱達格蘭族「巴浪泵社」的居住地，後來稱為「大隆同」，又因文風鼎盛而改名「大龍峒」。

由於地處淡水河、基隆河交界的位置極受重視，在漢人於臺北盆地拓殖史上的地位僅次於艋舺，也因開發時間比大稻埕還要早，早早漢化的凱達格蘭族因此幾乎沒留下任何遺跡。

倒是創建已有數百年歷史的保安宮和孔廟，除了蔚為地方信仰中心，廟口周邊形成的早市與夜市，更成為一窺大龍峒庶民文化風貌的重點景點，特別是吃喝齊全的大龍夜市。今年臺北市政府與美食家朱振藩合作，根據大龍峒孔廟供奉的先儒、先哲，結合歷史故事，打造出一整套獨具風味的「臺北儒家菜」，吸睛度百分百。

其中「陽貨饋豚」稱得上是大龍夜市攤商的招牌儒家菜料理。在老店春福切仔麵，記得點

粉肝、嘴邊肉配上招牌切仔麵，或是到三元喜事豬腳店吃現滷豬腳，品嚐一回三千年前魯國大夫陽貨與孔子論戰時，雙方對豬肉美食的精闢論點！

另外，當年子貢因為不想為了祭典殺羊而被孔夫子唸了一頓，衍生出「告朔餼羊」的故事，現代人不管有沒有祭典，天一冷就愛吃羊肉進補！蔡家羊肉店老遠傳來蔥爆的氣味，老闆揮舞著鍋

鏟，大火甩鍋翻炒幾下，白煙繞樑中，最後撒上一把空心菜，就是招牌的沙茶羊肉，菜肉色澤亮眼、入味爽脆，那股路邊辦桌的豪邁氣勢，令人食指大動。

►大龍夜市：酒泉街與大龍街交叉口

臺北儒家菜查詢網址：
confucian-dishes.ictstore.com.tw/index.php



在吃喝齊全的大龍夜市，可品嚐獨具風味的臺北儒家菜。



臺北儒家菜「告朔餼羊」即令人垂涎三尺的沙茶羊肉。

編按：

臺北市政府觀光傳播局為了讓民眾從不同角度發現臺北的美，自8月20日起陸續舉辦5場不同主題的旅遊系列講座，邀請旅遊作家褚士瑩、作家王文華、臺灣文史專家莊永明、自然人文作家劉克襄，以及旅遊達人人工頭堅，一同闡述其眼中的臺北風情。《臺北畫刊》陸續刊登講座相關內容，讓更多讀者可以體會臺北旅行時，那種「一遊未盡」的深刻感動！

莊永明小檔案

臺北大稻埕人，國內知名臺灣文史專家，樂於分享臺灣的歷史，精彩的演說，信手拈來都是故事，亦是歌謠，常讓聽眾們撫今追昔、讚歎不已。現任臺北市文獻委員會副主任委員、蔣渭水文化基金會董事，著有《臺灣紀事》、《臺北老街》、《臺灣世紀回味：生活長巷》、《臺灣歌謠追想曲》……等著作。



臺灣文史專家莊永明在大稻埕進行導覽，為大家翻閱老臺北，話說從頭。

帶著懷舊心情 一覽臺北

文／莊永明 圖／莊永明提供

思古幽情，宛如靜寂的夜晚啜著一杯清茶。
懷舊思古，不是耽美，而是喚醒記憶、找到溫情、尋回歷史。
歷史臺北，絕不會因邁進現代化、國際說，讓「老臺北」被淡忘。
臺北歷史，應不能因重視近代說、科技論，讓「老臺北」被曲解。



舢舨是臺北最早開發的市街，曾因「一府、二鹿、三舢舨」享譽全臺，此照為日治初期所拍攝。（圖／臺北城市博物館籌建小組提供）

翻閱老臺北 話說從頭

臺北的生命史，必得「細說從頭」，要瞭解歷史臺北、認知臺北歷史，才能對臺北「一覽無遺」。

走讀老臺北，必須攜著懷舊的心情，才能達到思古幽情的意境。

老臺北，一本厚重的歷史書，從何翻起？怎麼閱讀？

3,000年前的碳化米，在芝山岩考古遺址被發現，這段史前史的重要性，不言而喻。

「古早時代」，說來話長，按下不說；近代臺北，從何起算？

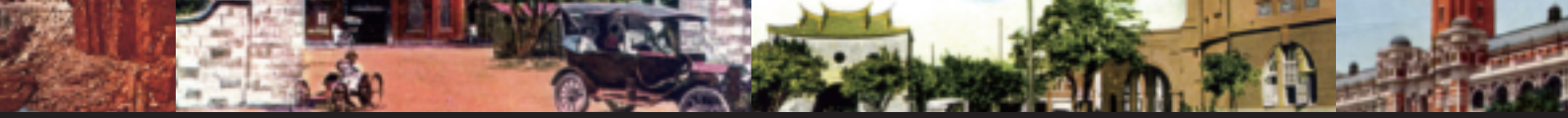
1709年，一張陳賴章墾號開拓臺北平野的契紙，讓我們解讀漢人集體拓墾「大佳臘」的紀錄。

三百餘年前，開疆闢土的先驅，應該未能料到日後「荒野起高樓」的現象吧！

大樓如雨後春筍林立的臺北市，現代化推展進程太快速了，令人感覺有如置身幻境，也因此令我們不得不去瞭解臺北是如何走過來的，鑑往知今，有其必要。

往昔臺北，「三市街」是原型，而原點竟是原義為「獨木舟」的舢舨。

舢舨、大稻埕（含大龍峒）、城內，即是三市街，位於瀕臨淡水河東岸的三個「社區」，臺北市的最初構成就這麼大，市民不



「臺灣人的市街」太平町，左邊建築物即歷史建築——大千百貨公司，街道的北端是承恩門（北門）。（圖／臺北城市博物館籌建小組提供）



大稻埕第一街——南街，即今日的迪化街，早期為南北貨集散地。（圖／臺北城市博物館籌建小組提供）

到20萬人；今日生活在都市叢林的人，應該會有帶著懷舊心情，去做思古探索的興趣。

遊艋舺，是懷舊思古的啟程之地；接著，再造訪大稻埕，而後進入「城內」，如此覽遍三市街，很容易解讀歷史臺北，進而清楚臺北歷史。

走讀三市街 深度探索

三市街——艋舺、大稻埕、城內，各有其時代背景，從什麼角度做深度旅遊，才可達到事半功倍的效果？我的建議是這樣：

艋舺，以「宗教之旅」做重點，參訪清水巖祖師廟、龍山寺、青山宮，瞭解這三座廟、寺、宮，其宗教信仰、廟會活

動、市集形色，可以看清楚老臺北歲月身影，當然，剝皮寮歷史街區這個「活標本」也必得順道走走，庶民生活鮮活呈現其間。

大稻埕，參訪港町（貴德街）、永樂町（迪化街）、太平町（延平北路）此日治時代代表臺灣人「本色」的三大町通，循著1920年代的非武裝民族運動歷



初闢時的太平町，二〇年代後成為大稻埕最繁盛的街道，今為延平北路。（圖／臺北城市博物館籌建小組提供）



青山宮的祭典是艋舺盛事，其夜間繞境的「暗訪」已被指定為「無形文化遺產」。(王能佑攝)



龍山寺是臺北的經典建築，更是許多人祈求平安的地方。(王能佑攝)



三線路的臺北南門，即是建城時的城牆，清代城門已被改建。

史遺點，以及1930年代的「臺灣新文化運動」澎湃時期的歷史景點，將可知道「自覺年代」的臺灣史，是多麼可歌可泣！

城內，雖不見1884年完工的臺北城牆，但殘存原貌的北門，清楚地訴說城起城落的興衰故事。日本治臺50年，所規劃的市街、興建的官署、「三線路」和殖民建築，足令吾人反省日本帝國主

義所欲展現的「西化建設」。

帶著懷舊心情，走讀「三市街」，何止令人思古，畢竟厚重且有深度的觀光視野，是需從歷史的源頭出發！

艋舺的第一街是今日的貴陽街，也堪稱「臺北第一街」。

大稻埕的第一街是今日的迪化街，大家所熟悉的年貨大街。

城內的第一街，應數哪一條？

臺北城於1884年竣工後，城內街道布局已依衙門、寺廟、店屋有所規劃，是故難求哪條街是最早的答案。而且日治後的「市街改正」，原先的「市容」，已經變化太多。不過，啟程的地點，可從北門跨入延平南路出發，因為它是日軍進城之路。

艋舺古剎 步入時空隧道

貴陽街2段底，是從前的渡口，俗稱「番薯市街」，正是艋舺起源地，為古早漢人與平埔族以物易物的地點，雖然今非昔貌，但懷想當年划著「艋舺」（獨木舟）來做買賣的原住民，如何和漢人比手畫腳「對話」的情形，令人有如闖進了時空隧道。

走出「渡口」，近西園路218號，即是青山宮，祭祀泉州惠安人供奉的「靈安尊王」；此廟農曆10月20日至22日，三先的祭典，是艋舺盛事，夜間繞境的「暗訪」，已被臺北市府文化局指定為「無形文化遺產」。

清水巖祖師廟坐落在康定路，供奉清水祖師，乃泉州安溪人的鄉土信仰神，早在1787年（清乾隆52年），就由唐山分靈過來。此廟於「頂下郊拼」的移民械鬥被焚毀過，重建於1867年，見證了臺灣移民的一頁慘烈歷史。

龍山寺應坐落於廣州街211號，主祀觀音，1738年動工興建，是「三邑人」（泉州晉江、惠安、南安）的信仰中心，臺灣經典的寺廟建築，石雕木刻之精巧細緻，令人嘆為觀止，可說是臺灣名剎之一。

艋舺的宗教信仰，除佛、道教外，加拿大傳教士馬偕創辦的艋舺教會也需瞭解，當年被視為「異教」的基督教如何獲得當地三大姓的諒解，建蓋了教堂，也是臺灣開發史的一頁。

「剝皮寮」老街在老松國小南側，它可是老艋舺的縮影，歲月



大稻埕河岸的洋行，淡水河的舟影幢幢，是福爾摩沙茶的輸出地。

走進剝皮寮，彷彿掉進老臺北的歷史洪流中。（王能佑攝）



跡痕似乎被凝固在一磚一瓦、一木一石之上。

大稻埕、大龍峒 尋訪老時代

從艋舺觀看大稻埕，首先勾起的是1853年那場激烈械鬥的歷史，「頂下郊拚」敗走的同安人亡命到大稻埕。

大稻埕拜1860年臺灣開港之賜，和茶的加工，快速崛起，所謂「沉艋舺、浮大稻埕」，事出有因；「一府二鹿三艋舺」從此成了歷史名詞。

迪化街是大稻埕的門面，給人的印象已從曬稻穀的農耕之地，蛻變成商埠市街，華麗中西合璧

的特色老街和南北貨只是其絢麗的一面，台北霞海城隍廟威鎮街中，「五月十三人看人」（註：為慶祝城隍爺誕辰，廟方於農曆5月13日進行遶境祈福活動。）的沸騰盛況，譽聞全臺。

二、三〇年代已經蒙塵的歷史，是在大稻埕寫出來的。二〇

年代，臺灣非武裝抗日運動的史詩，一句、一段、一篇，讀來都擲地有聲。寧夏路的靜修女中是臺灣文化協會的創會地點；延平北路的義美公司是蔣渭水開設的大安醫院，天水路的臺灣民眾黨本部、貴德街的港町文化講座，都是「自覺年代」的歷史遺址。

三〇年代，「臺灣新文化運動」推至頂端時，新文學、新戲劇、新美術、新音樂、新歌謠，無不與大稻埕關連緊密，三〇年代的文學少年、前衛劇作家、留日畫家、流行音樂創作者，他們足跡遍及大稻埕，值得我們去探索，無論是咖啡廳、劇院、民宅，都有過他們的身影，解讀之後，就有故事、就有歷史。

迪化街之西，貼近河岸相齊的貴德街，更是懷舊的歷史後巷，追溯及臺灣建省時，巡撫劉銘傳推動的「洋人街」——千秋街和建昌街，足以見證以後被名為「茶街」的茶香歲月殘景。

延平北路，昔名「太平町」，有「臺灣人的市街」之稱，是和日本人所稱「臺北銀座」——榮



今日延平北路，昔稱「太平町」，是大稻埕最繁榮的市街，有「日治時代的東區」之稱。



「榮町」有「臺北銀座」之稱，這條街景是從今日重慶南路往衡陽路眺望街端的建築——臺灣第一家百貨公司「菊元百貨」。



1885年所開闢的「洋人街」建昌街，是清末洋行、使館聚集之處，今為貴德街。（圖／臺北城市博物館籌建小組提供）

町（今衡陽路），可以抗衡的本土色彩濃厚地方。

大稻埕在「三市街」的名下，其實還包含大龍峒在內，原為昔有「三戶（步）一秀、五戶（步）一舉」美譽的書香之地，今日臺北孔廟、保安宮、老師府都是讓人瞻仰之處。

大龍峒位於淡水河與基隆河交會之處，在臺北開發史的次序，僅晚於艋舺，卻早於大稻埕，「四十四坎」今雖無跡可尋，但行走穿越哈密街，可以滿足踏尋古代書香之幻境。

臺北府城 觀建築覽歷史

「走去城內！」這句話是從前臺北人的一種期待，這個「臺北府城」所在地，不論是清領、日治，都是政治與經濟中心。

1895年，日本統治臺灣，視臺北為「島都」，也因此將「城內」視為「西化實驗區」；1900年左右，拆除城牆，擴建「三線路」，也逐步將清代所遺留的巡撫衙門、布政使司衙門、文廟、武廟、天后宮，以及陳、林宗祠一一拆毀，由留學歐陸的建築師著手做市街改正、建物設計，明



今日南昌街的「公賣局」，在日治時代主管菸酒等專賣業務，今日已轉型為菸酒公司。



1919年完工的臺灣總督府，1945年被戰火毀去部分，今日的總統府在細節上有所不同。

治維新推動的「西化運動」，建築部門，落實在城內。

走進城內，不僅能去欣賞「殖民建築」，雖然每個人都會為那些富麗、莊嚴的建築體所震撼，畢竟充盈著「西洋建築語彙」的臺北賓館、總統府、監察院、最高法院、臺灣銀行、國立臺灣博物館、中山堂……，都是日治時代「一時之選」之作，可是一進去追尋幢幢建築物的「前世」，再來審視「今生」，則你必然發現，除了「建築史」外，還有更厚重的「殖民史」，讓人必須瞭解；譬如：總督府坐落地點是陳、林宗祠，北一女原是文廟、法院前身是武廟、國立臺灣博物館則為天后宮、中山堂是布政使司衙門……，從今視古，一頁一頁的歷史，映入眼簾。

懷舊之旅的臺北行，絕對是「不虛此行」的，因為你踏尋的一街一巷、一磚一瓦、一石一木，都有歷史的沈澱記憶；懷舊思古，幽情綿綿，行走臺北，覽讀歷史，意猶未盡！



百年西門紅樓稱為「新起街市場」，初建時尚有圍牆。



臺北賓館是昔日的總督官邸，這座豪華建築前有華貴的庭園。

騎鐵馬 快樂行 逍遙遊

文／君君 攝影／廖碩文



假日不妨暢快騎乘自行車，體驗迎風踩踏的樂趣。

近年來，騎乘自行車蔚為風潮，每逢星期假日，許多民眾不是全家總動員，就是呼朋引伴，一起體驗迎風漫騎的樂趣。不論是馳騁河濱自行車道，或是遊逛市區街巷，都能一邊享受踩踏追風的快意，一邊欣賞沿途明媚風景，歡度悠閒美好的時光。

由於世界各國倡導節能減碳及愛護地球的觀念，因此，簡單又便利的自行車就成為深受民眾喜愛的交通工具。中華民國自行車騎士協會祕書長何麗卿說，自從國內掀起一股騎自行車的熱潮後，有的民眾甚至組成車隊或俱樂部，以運動社團的形式進行各種交流研習，並提升騎乘的技巧。

休閒、運動、競賽 有益身心

去年加入車隊的長毛象車隊隊友莊佩雯，原擔任室內飛輪教



臺北有規劃完善的環狀河濱自行車道，讓自行車族可大口呼吸！



傍晚慢騎於市區街巷，欣賞這城市的燈火也是不錯的選擇。



在戶外騎自行車，不但可健身，更可欣賞到美麗的風景。

練，只專精於飛輪這項屬於室內健身運動器材的運動，直到友人鼓勵，才走向戶外，從此迷上自行車。她說，在戶外騎自行車，不但可健身，更可欣賞到美麗的風景，有一次，騎上大屯山的主峰，從山上俯瞰淡水河口，遼闊的景觀令人嘆為觀止。

自行車又稱單車、鐵馬、孔明車，過去被視為一種交通工具，但對於苦無運動休閒機會的現代人來說，自行車更是絕佳的健身工具，它帶來的健康效益，是其他各種先進的交通工具無法相提並論的。

何麗卿說，騎自行車可促進心肺功能，增加肌耐力，且有效控制體重，可說是一舉多得。在騎乘的型態方面，可分成休閒型、運動型及競賽型，休閒型騎乘較為輕鬆，距離約在10公里；運動型著重運動效果，為每週固定騎

乘半天或50公里；競賽型則是參加競賽的形式。

至於騎乘自行車的地點，何麗卿表示，臺灣四季如春，一年到頭都適合騎乘，臺北市則有全臺首屈一指的河濱自行車道，還有路況良好的山區公路，尤其是環狀的親水河濱自行車道路網，廣泛分布在淡水河流域，總長度達111公里；山區公路則有北投、陽明山、五指山等，一路騎乘，可盡賞臺北的山光水色。

考量需求和喜好 慎選車種

「工欲善其事，必先利其器！」想要享受騎乘自行車的樂趣，必須要挑選一輛適合的車款；購買時，更要想清楚自己對車子功能的需求。自行車騎士協會理事舒昌威表示，自行車種類多，買車前須考量用途，想想是為了運動健身、上班上學通勤，

還是為了旅遊休閒、登山越嶺、競速，先評估使用哪一種用途最多後，就明瞭該購買的車種。

至於自行車最早在1819年由法國人發明簡易雙輪車至今，不但未被淘汰，且由傳統的交通工具擴展到具休閒、運動及競賽的功能，研發出不同的車種。舒昌威說，自行車車種大致分為公路車和越野車兩大類，其中公路車又分一般通勤車和公路競賽車；越野車則分登山越野車和場地越野車。

決定好車種後，接下來，就得依據自己的身材，選擇車子的大小。舒昌威表示，選購車子首先要注意車架的尺寸是否適合身材，車架大小的測量一般是以車架立管的長短作為標準，立管長的車架，車身相對較長；或是坐在座墊上，雙腳踩踏在踏板上「一上一下」的位置，如果在下



騎車前記得先檢查輪胎是否有氣。



檢查剎車是否正常。



鍊條是否保持潤滑也十分重要。



合腳舒適的自行車鞋，可以讓你更自在地享受騎乘樂趣。



自行車專用安全帽，是不可或缺的配備。



隨車配備水壺和水壺架，可讓你隨時補充水份，元氣滿點！

方的腿可自然垂下擺直，這樣的高度就可使腳在踩踏時，能有伸展空間的餘裕。

多檢查留意技巧 確保騎乘安全

想要完成一趟自行車之旅，記得在騎乘前一定要檢查車子，否則半路車子拋錨，可就煞風景了！當然騎乘之後，最好也要檢查車子，一旦發現問題，可趕緊送到自行車專賣店保養或更換零件，才不會等到要騎車上路時，才發現車況不佳的窘境。

舒昌威表示，行前檢查包括輪子轉動須正常、鋼圈不可變形；輪胎胎紋須清潔、胎壓要充足、不可漏氣；煞車須順暢；鏈條須保持潤滑且清潔的狀態、鬆緊度得恰當；座墊須調整妥當並鎖緊、與地面平行；踏板運轉要順暢，不可彎曲、鬆動；變速系統轉動須靈活；車燈前後燈亮度須在200公尺內可清楚辨識等。

何麗卿則提醒，遇到狀況需要煞車時，雙手同時煞車；下坡時身體重心往後移，可加強下坡的穩定性；切實遵守交通規則、號誌，千萬不要騎上人行道上或逆

向行駛；只能一個人騎乘，不要載人；當多輛車子一起行進，不得超越領騎者，更不可並列，應成一路縱隊。

「只要備有完備的騎車裝備，並遵循正確的技巧和觀念，就能快樂騎出遊，平安騎回家！」何麗卿鼓勵民眾加入騎乘行列，多利用假日盡情體驗騎車樂趣，成為健康、快樂的自行車騎士。

►裝備教室

- **配備：**自行車、隨身配備、隨車配備。
- **隨身配備：**安全帽、防風遮陽眼鏡、自行車手套、風衣、雨衣。
- **專業隨身配備：**可添加小布帽、頭帶、自行車衣、自行車褲、自行車卡式鞋、自行車鞋、自行車鞋套、袖套及褲套等。
- **隨車配備：**前車燈、後警示燈、簡易維修工具、打氣筒、水壺和水壺架等。
- **專業隨車配備：**可添加行李袋、碼錶、補胎工具、內胎等。

► **注意事項：**上路前須做熱身運動，從脖子、腰部到腿部，甚至手腳關節，都要伸展，降低運動傷害和肌肉酸痛。

►臺北市河濱自行車道資訊

網址：www.taipeitravel.net→主題遊臺北→精選主題→單車遊蹤



穿上一身勁裝，自信出發，暢快追風吧！



以充滿神韻的雕塑 創作精彩一生

蒲添生故居

文／宋祖慈 攝影／王能佑

從1945年開始製作臺灣第一尊國父銅像到1996年完成〈林靖娟老師紀念銅像〉，五十餘年投注創作的藝術大師蒲添生，不但開拓臺灣西洋古典雕塑的領域，也用大量作品記錄了半個世紀的悠悠人事。蒲添生的子女們將「蒲添生故居」整建為紀念空間並開放參觀，親自為來訪者導覽解說父親的創作與行誼，不僅可以欣賞上百件雕塑作品，還能領會蒲添生的創作時空。

古典雕塑的拓荒者 記錄人物群像

蒲添生（1912～1996）是嘉義人，祖父是位畫家兼佛像雕刻師，父親經營一家裱畫店，從小耳濡目染下，對美術產生興趣，但在當時日治時代的臺灣，這股強烈的學習意願卻是苦無機會。蒲添生的兒子蒲浩志描述，當時蒲添生的意志相當堅決，先斬後奏地幫父親出門收款後，毅然搭上開往日本的輪船，等到家人得知消息時，輪船已經離岸，20歲的蒲添生就此展開日本的留學生涯。



年輕時的蒲添生（右）與家人合影。
（圖／王能佑翻拍）



故居內一隅展示著國父頭部銅像。



蒲添生故居於2010年被列為文化資產。



《詩人》是蒲添生早期的代表作之一。



故居客廳可以感受蒲家的生活氛圍。

留日期間，蒲添生在帝國美術學校學習，後來拜在雕塑大師朝倉文夫門下前後共十年，與這位日本一代藝術家建立了情同父子的情誼，老師甚至一度想把女兒嫁給他，然而良緣卻早在故鄉等待。

蒲添生1938年返鄉探親，應邀為嘉義木材商人蘇友讓塑像，作品完成後，蘇友讓拿給好友陳澄波品評，畫家陳澄波一見之下甚為賞識，基於愛才（些許是藝術家的浪漫），委請蘇友讓說媒，將長女紫薇嫁給他。蒲浩志介紹放在客廳展示的「蘇友讓先生胸像」時不忘說道：「這是我爸爸媽媽的媒人。」

老師朝倉文夫與岳父陳澄波是影響蒲添生藝術之路最重要的兩個人。蒲添生30歲從日本學成歸國，在嘉義以製作私人塑像維持生計，後經陳澄波推薦，接下製作〈國父銅像〉與〈蔣主席戎裝銅像〉的工作，舉家遷往臺北，並設立臺灣光復後第一家鑄銅工

廠。他於1949年完成的國父銅像，是臺灣第一座國父銅像，也奠定了蒲添生在官方人物雕塑領域的典範地位。

故事至此得說回頭一點。1941年二次大戰陷於膠著之時，蒲添生決定離日返鄉，老師朝倉文夫慰留未果，臨別前拿出一疊孫中山先生的照片，要學生好好保管，將來必能有所助益。

等到蒲添生接到國父銅像的委託，才赫然了解老師的苦心——當時的影像資料不易取得，幸得這批照片才能掌握國父各個角度的頭部造型。蒲浩志也感慨說，朝倉文夫是個如此有遠見的人，師生惜別之時日本尚未戰敗，他卻知道國父照片日後能幫學生一把，是真心提攜。

挑高工作室 創作大型傑作

1963年蒲添生把工作室從鄭州路遷至林森北路現址，親自設計並請福州師傅以檜木建造挑高七米五的工作室，為了方便創作



裸女像的肌理雕刻得栩栩如生，讓人一窺藝術大師的雕塑才華。

大型作品，室內上半部是四面採光，並在二樓設置口字形走廊環繞，可以從上方來俯視作品。從高度幾乎要頂到屋頂的〈吳稚暉像〉到最後作品〈林靖娟老師紀念銅像〉，都在這裡完成，是臺灣前輩藝術家少數尚存的專業工作室，極具歷史價值。經由蒲浩志整理，工作室用來展示蒲添生各階段作品，是參觀重點。

蒲浩志將老家和父親的工作室設計出一條參觀動線，由前院的戶外雕塑展示區開始，可以看見蒲添生早期的代表作〈詩人〉與大型雕塑〈吳鳳騎馬像〉；進入客廳則可觀賞介紹影片。

室外的藝術走廊展示臺灣第一尊的國父銅像與蔣主席戎裝銅像、鄭成功像與吳稚暉像的原模，並有好幾座創作於1980年代的大型裸女像。在故居展示的國父銅像是完整作品之一部分，如想看全身的銅像作品，它於1949年便佇立在臺北市中山堂前廣場，並於2008年被市府指定為古物。

雕塑世家 三代傳承

除了大師的作品之外，蒲添生故居中的家庭生活氛圍也讓人感受到藝術世家的獨特。蒲添生的長子蒲浩明也是知名雕塑家，在父親身邊學習十多年，才到歐洲留學，後來父子倆的作品還同時入選法國藝術家沙龍。如今蒲添生的孫女蒲宜君亦成為新銳藝術家，作品繼祖父與父親之後入選法國藝術家沙龍，是這個家族的驕傲。

蒲添生的最後一件作品〈林靖娟老師紀念銅像〉，目前豎立在臺北市立美術館旁的中山美術公園中，工作室保存著模型。蒲浩志回憶說，父親當年聽到健康幼稚園林靖娟老師為救小朋友犧牲的故事深受感動，於81歲高齡接受塑像委託，並且竭盡全力構思；兩年後感覺身體不適，醫生建議進一步檢查，大師卻婉拒了，因為必須繼續完成創作。

歷時四年之後作品完成，但後期蒲添生的健康狀況急速惡化，

在升降梯上工作時多次昏倒，即使如此，仍創作不輟，直到生命結束。蒲家子女深愛父親，也尊崇父親如一代大師，而一直在背後默默支持的陳紫薇女士，在先生過世之後，家人常見她在工作室裡用手不斷撫摸林靖娟老師銅像上那些作者留下的手跡。

在故居裡，聽蒲浩志講述這個家庭的故事，感謝雕塑家為我們留下了這麼多經典之作。

►蒲添生故居小檔案

地址：林森北路9巷16號

電話：2321-3539（或0936-164-338蒲浩志先生，steven.paul28@hinet.net）

交通：捷運板南線善導寺站6號出口

開放時間：採預約制免費參觀，5~20人小團體為佳，請於一週前聯絡，導覽解說為2小時。



入住「三安旅館」，享受「安全、安靜、安心」的優良住宿品質。



親切的櫃台接待，讓旅人倍感賓至如歸。

鬧區裡的高貴享受 西門町住宿筆記

文／莊子沅 攝影／王能佑

造訪臺北，免不了要將西門町排入行程，這裡有豐富的人文歷史風貌與古蹟建築景觀，也是臺北電影、青少年流行文化指標的群聚地，而便利的交通及地緣關係，更是旅人駐足的首選。

自臺北市政府觀光傳播局近幾年實施臺北市一般旅館「安全、安靜、安心」優質住宿環境輔導計畫以來，在西門地區不乏管理完善、品質優良的旅宿業者，用心打造「三安旅館」，讓旅人感受賓至如歸的溫馨與安適。

寶格利時尚旅館 打造三安高標準

成立於2007年，創始店為北投「水都溫泉會館」的寶格利時尚旅館，是西門町第一家以精品時尚為主訴求的旅館，獨棟屹立於中華路1段近長沙街口，樓高15

層，可俯瞰總統府、臺北101、新光三越……等臺北景致，讓旅客偷得一份眺望臺北風光的從容與閒適，洗卻旅途的塵勞。

除了觀景優勢，寶格利46間主題套房風格各異，正好呼應西門町繁華多變的特色。為了讓旅客放鬆身心，寶格利沿用水都溫泉會館原創者所堅持的健康水spa概念，搭配充滿設計感的表演室櫥窗衛浴設備，讓旅客可享受幻彩浴缸、水柱按摩、花灑spa、蒸氣薰陶沐浴等功能，讓住客留下深刻印象。

用心之處不僅表現在這些面向，寶格利也積極配合三安旅館評選標準，並於2008年及2011年獲頒觀傳局的「安全、安靜、安心」三安優質住宿環境評鑑；積極的內勤要求，令旅客倍感舒適。

►地址：中華路1段168號
電話：2382-1314

萬事達旅店中華店 注重細節傳遞品質

鄰近國家一級古蹟臺北北門的萬事達旅店中華店，坐落於中華路、漢口街交叉口，精緻的住宿空間和方便的地理位置，是商務人士及觀光客住宿的極佳選擇，加上符合三安旅館的完善管理，吸引不少旅客慕名而來。

從門面開始說起，寬敞的大廳、親切的服務，呈現顧客為尊的精神。客房服務也能從浴室防滑、寢具毛巾更換等細節，感受到萬事達在三安評鑑中脫穎而出的住宿品質要求。櫃檯人員服務親切又貼心，甚至連旅客忘卻採買伴手禮，還提供名產代訂的服務。



寶格利時尚旅館有風格各異的主題套房，迎合旅客的不同需求。

住宿時，也可以注意這裡坐看日、夜景變幻的美妙。若想體驗鄰近西門町的另類街區風情，則不妨到中華路以東漫步，逛逛臺北有名的城中區、包含鞋街、相機街的博愛路商圈、重慶南路書街、巴洛克式建築的國立臺灣博物館等地點，來趟西區的人文之旅。

▶地址：中華路1段82號
電話：2382-0889

萬事達旅店西門店 貼心設計鬧中取靜

萬事達旅店因中華店佳評如潮，於2009年開設了西門町第二家分店西門店，西門店雖身處鬧區，但客房多面向住宅及巷弄，讓旅客能在安靜的客房中獲得充分的休息，紓解旅途勞頓。

位於鬧區中的西門店，尤重視隔音設備，無論是房間的隔音設計或是加厚的隔音窗簾，都以超越三安標準的規格來打造。雖然樓面面積比中華店迷你，仍有不

少便利的旅客設施。值得一提的是，貼心的無障礙空間設計，讓行動不便者也能輕鬆入住。

出了西門店，走幾步路就可到西門徒步區，除了知名的電影街武昌街，還有街頭藝人五花八門的演出，到了假日時，臺北市電影主題公園裡的市集更是讓人流連忘返。

▶地址：西寧南路105號
電話：2371-1118



消防安檢設備是三安旅館的評核要項之一。



萬事達旅店中華店提供寬敞、乾淨的餐飲會客空間。



典雅的裝潢加上清楚明亮的緊急出口指示燈，讓旅客愉悅又安心。



萬事達旅店西門店的隔音設計良好，讓人得以鬧中取靜。



由潔淨的衛浴設施中，看得出住宿業者的服務品質。



老字號的金國際旅館以人本出發，致力於提供「三安」服務。



到別具特色的西門紅樓，還可遊逛手作創意市集。

金國際旅館 老字號人本出發

坐落在西門町商圈的金國際旅館，對面就是深受年輕人喜愛的西門新宿和擁有悠久歷史的萬年百貨大樓。雖然隱身在西門鬧區眼花撩亂的各色霓虹中，但只要從捷運西門站6號出口步行約1分鐘，轉進金國際旅館後，復古而安靜的空間對照門外的喧囂，竟意外有種鬧中取靜的幽靜。

成立於1994年的金國際旅館，曾在2001年以來陸續重新裝潢，提供極佳住宿環境，並增加餐飲部，供應咖啡、早餐、美食，懷舊味濃的餐廳氛圍，猶如置身仿古式歐洲餐廳裡。

雖然是這次介紹的三安旅館中最老字號的一家，但除了合格的旅館業登記證、衛生自主管理認證，金國際旅館也鼓勵同仁取得勞工安全業務主管以及衛生營業人員等資格，希望從人本出發的服務，得到旅客認同。

金國際旅館比鄰的西門紅樓，是臺北知名的古蹟、劇場，內有許多手作創意品的店家進駐，平日便可遊逛臺灣創意人帶來的設計驚喜，假日的創意市集和公開藝術演出，更讓旅人看見不同的臺北文化面貌。

▶地址：西寧南路159號2樓
電話：2331-3131

在外旅行，除了細賞美麗的旅途風景，別忘了挑選通過三安評核的旅宿業者，讓你在旅途中，一次擁有「安全、安靜、安心」的優良住宿品質。



康熙大帝



路易十四 17世紀皇朝盛宴在故宮

文／觀止 攝影／許斌

17世紀的世界地圖上，有兩個強盛的帝國——東方的中國由康熙皇帝統治，西方的法國是太陽王路易十四的天下。他們各據一方，一個為清朝奠定了國力強盛的基礎，一個為歐洲君主專政體制樹立了良好典範，在他們各自建立輝煌功業之際，同時留下了極具價值的藝術瑰寶。

國立故宮博物院目前正推出「康熙大帝與太陽王路易十四特展」，展出館內84件珍藏的康熙王朝器物、書畫、古籍等文物，北京故宮博物院、上海博物館與瀋陽博物院等也提供32件珍品；

法國國家圖書館與12個博物館則商借72組文物共襄盛舉，提供精緻的展品增添光彩。

故宮也在史料的考據上下足功夫，以詳盡的文字與圖表，表現兩位君王在歷史與文化上帶來的影響，以及中西雙方交流的起因與過程，對歷史有興趣的民眾，千萬別錯過這難得的機會。

藝術見證 中法歷史流轉

展覽分成四大主題，首先，聚焦在康熙皇帝和路易十四的個人、家庭與重要功績；第二個主題帶入當時法國耶穌會士在兩位

君王間扮演的重要角色；第三個主題在傳教士與商旅人士的穿針引線下，中、法兩國有了接觸，並模仿起彼此的文化藝術；最後一個主題則以多樣精緻展品，呈現雙方交會後激發新創意所迸出的璀璨火花。

兩位君王不僅生卒年代相仿，就連生長過程、興趣與才華也十分相似。康熙皇帝8歲登基，由祖母孝莊太皇太后，也就是歷史上有名的大玉兒訓政；路易十四6歲即位，由母親安娜皇后攝政。兩位君王均能文能武，熟悉多種語文，且喜愛藝術、擅長騎射，並



嵌有西洋人物畫的琺瑯火鑪盒，製作精美，功能相當於今日的火柴或打火機。



銅鍍金的盤式手搖計算機，外觀華貴，操作簡便，是康熙時期的新科技。



《荷蘭東印度公司使節團出訪大清帝國記》記錄了遊歷中國的所見所聞。

提倡科學。

兩國在當時各有出色的表現，透過來華的耶穌會士與商旅人士的引介，康熙皇帝和路易十四惺惺相惜，對彼此擅長的學術、技

藝，產生了很大的興趣，進而學習仿造。展場中一封路易十四寫給康熙皇帝的複製信函，就是兩國邦誼的最佳見證。

路易十四曾以國王數學家的名

華麗大器 必賞精彩之作

康熙大帝 V.S. 路易十四
從兩幅人物畫作中，窺見兩位君王的英姿。

這幅康熙的坐像，是康熙傳世肖像中最年輕的一幅。畫中的他身著戎裝，頭戴金盔，腰上懸佩著短刀，並背著弓箭，正好表現他尚武、擅騎射的長才。畫中四名隨從站立左右兩側，形成三角構圖，人們的視覺重心恰好落在三角形頂端的康熙皇帝身上。畫工簡潔雅緻，背景的老松和前方

的石塊，則為畫面增添了裝飾意味。

路易十四一向喜歡炫麗華服、愛好假髮，儘管他在肖像畫中身穿鎧甲，手持指揮棒，彷彿剛從戰爭中凱旋歸來，但身上披掛的紅巾，領口、袖口露出的蕾絲邊，仍悄悄透露他愛美的天性。當時正值奧古斯堡同盟戰爭初期，法國面對西班牙、英國、荷蘭等強國，處境十分艱鉅，路易十四可說是掌握著全法國人民的幸福。

玻璃工藝 V.S. 青花瓷器

在藝術上，中西各自展現了非凡的工藝技術，彼此觀摩學習。

康熙皇帝醉心西方的玻璃工藝，他建置玻璃廠，成功燒製出單色玻璃、刻花玻璃、玻璃胎琺瑯彩等藝品。展品中一款透明的玻璃水丞，器形如切割寶石般，分為八個平面，應是仿造歐洲墨水水瓶所製成。底部以篆書雕琢「康熙御製」字樣，由於現存康熙時期的玻璃器物數量極少，刻有款識的藏品可說是鳳毛麟角。展場中，還有7件來自法國玻璃工藝家Bernard Perrot工坊的玻璃器，是當時西方技術成熟的工藝代表。

當西方人士看到中國精美的瓷器，尤其是白底藍花的青花瓷，也心生羨慕。由於中國的硬瓷配方不好掌握，法國的陶瓷工匠們不斷試驗、仿效，創造出具有自身特色的瓷器。一組聖克婁工坊研發創新的青花垂帷紋香，展現工坊經常使用的凸起卵形圖飾，或以珍珠飾帶裝飾，細緻精美。



身著戎裝的康熙肖像，背著弓箭，表現尚武精神。



路易十四的肖像中，身著甲冑，手持指揮棒，宛如征戰之王。

義，派遣5位傳教士來華，教授康熙皇帝天文、幾何、醫藥學等西學，開啟中、法兩國的交流，並從西歐帶來各種教學工具、儀器，甚至將西方的科學書籍翻譯成滿文，做為教材。在文化藝術上，雙方也因為異國文化的刺激，各自施展創意。現場17世紀晚期到18世紀初的玻璃、瓷器、琺瑯工藝品，正是東西雙方密切交會後的精湛成果。

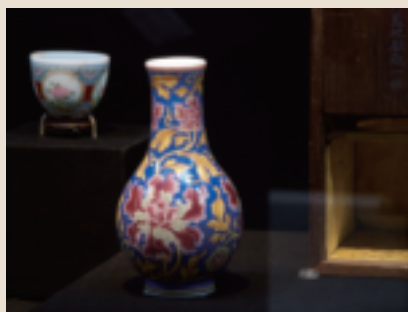
穿上衣櫃裡最華麗的衣裳，幻化成17世紀的貴族，一同在這華麗的祕境裡，共享這場跨時代的皇家盛宴吧！



康熙皇帝的坐像顯現出一國之君的氣勢。



底部刻有「康熙御製」款識的透明玻璃水丞，是鳳毛麟角的藝術珍品。



彩繪牡丹花紋樣的玻璃胎畫琺瑯瓶，十分華貴。



康熙年間點綴西洋人物圖案的青花瓷器，製作十分精美。

熱河行宮 V.S. 凡爾賽宮

對照表現康熙的熱河行宮與法國凡爾賽宮的版畫，其園林建築各自展現磅礴氣勢。

康熙大帝興建的熱河行宮，除了可避暑、怡情養性，還具有籠絡蒙古王公的政治功能。康熙皇帝嚴選36個景點，以四字題名，並以樸拙的文字寫詩記錄，描述當地的地理景觀，展現自然逸趣。畫家沈喻實地考察後，利用傳統的山水筆法，表現36景的空間地貌。《御製避暑山莊詩（並圖）》的圖版先用絹及木版刻印，再以朱墨套印，後來還加入義大利傳教士的銅版畫。這部銅版畫插圖強調光線的明暗對比，採用西方的透視法強調立體感，是中國宮廷最早的銅版作品，顯得特別珍貴。

1682年，路易十四將原本作為狩獵、休憩之用的凡爾賽宮，擴建為政府與宮廷的所在地，成為法國的政治中心。朗華內博物館典藏的《凡爾賽市與凡爾賽宮全景》版畫，表現出這處聚集歐洲絕佳美景的宮殿花園。園林與建築以古典主義風格建造，輪廓整齊，左右對稱，是理性美的代表，也是城市景觀的典範。



清朝畫家冷枚仿明朝畫家仇英的《漢宮春曉圖》，表現漢代的宮廷生活。



太陽王功蹟單元中，陳列凡爾賽宮的景象。

►康熙大帝與太陽王路易十四特展

展期：即日起至2012/1/3

地點：國立故宮博物院圖書文獻大樓1樓特展區（週一不休館，全年無休）

電話：2881-2021

網址：

www.npm.gov.tw/exh100/kangxi

世界設計大展圓滿落幕

臺北，邁向世界設計之都

文／廖雅琴 圖／臺北市政府觀光傳播局提供



因為參觀展覽，陶喆重回兒時居住地，看了許多精彩的工業設計作品，直呼過癮。
(圖／松山文化創意園區營運中心提供)

2011臺北世界設計大展於10月30日圓滿落幕，你最喜歡哪個展場的展出？這場跨領域的國際級設計盛會，集結了精彩、嶄新、前衛和實驗的各式作品，共吸引超過136萬人次的參觀人潮，不少名人共襄盛舉，為精彩的作品而悸動，來自國內外的設計菁英更留下美好深刻的回憶。

藝人賞設計 激靈感也勾回憶

對工業設計有濃厚興趣的金曲歌手陶喆認為，工業設計是摸得到、拿得到、用得好的設計作品，同時兼具實用及美感。走進國際工業設計展，他發現，在展出的逾120件作品中，有許多家裡收集或曾使用過的設計，包括經典金龜車、早期的八位元電腦、walkman隨身聽及egg chair蛋椅等，其中最讓陶喆印象深刻的，非經



吳建豪穿戴自己設計的飾品前往展場欣賞展覽。

典金龜車莫屬，讓他想起16歲時買的第一台金龜車。

除了參觀設計大展，陶喆也走訪松山文創園區，曾住在園區對面的他，最喜歡倉庫群後方的月台區，因為能勾起他的兒時回憶。此次看展，除了欣賞潮流設計，也是一趟回憶之旅。

而身兼歌手、演員及自創飾品品牌設計師多重身分的吳建豪，也抽空前往松山文創園區，並參觀華人首座專業設計博物館——臺灣設計館，體驗成為設計師的工作過程。談起設計，吳建豪自認自己與設計的淵源頗深，早在16歲時，就在媽媽的鼓勵之下，完成了第一件設計作品——形狀為「V」的一個戒指。在觀摩這麼多名設計師的作品後，他希望能刺激靈感，創作出更好的作品，未來也有機會受邀來參展。

策展人帶路 搖滾天王瘋設計

為設計師好友Akibo李明道站台，歌手伍佰參觀李明道所策展的「潮間代——國際平面設計展」時，一邊聽他解說設計作品，一邊直呼不可思議，並不時拿起相機留念。

除了致力於音樂創作外，伍佰也相當熱愛攝影，親赴展場的臺北市長郝龍斌聽聞後力邀伍佰日後到充滿古意與創新氛圍的松山文創園區舉辦攝影展。郝龍斌說，自己與伍佰的淵源很深，兩人從花博就開始合作，花博開幕時，伍佰還特別將〈你是我的花朵〉改編為〈你是我的花博〉，讓現場氣氛熱鬧萬分，更巧的是，兩人還是嘉義高中的學長與學弟。

大展播下創意種子 生根發芽

由「國際設計聯盟」(IDA)於



世界設計大展畫下完美句點，臺北市長郝龍斌(左二)誓言臺北將再接再厲爭取成為「世界設計之都」。(劉佳雯攝)



許多設計作品深受民眾喜愛，帶不回家就拍下來，回家再細細品味。



由合作多年的設計師李明道(左)陪同一起看展，伍佰(右)認真地聽著解說。

2007年正式授權主辦的「2011臺北世界設計大會」，是臺北繼聽奧與花博之後的重要國際盛事，展出期間，全民不但體驗到世界設計產業的脈動與能量，更欣賞到國內外設計師的創意風采，不少與會貴賓稱許活動成功，也對臺灣人的熱情與友善，感到相當溫暖。

臺北市長郝龍斌表示，臺北能

成功自全球13個國家、19個城市中脫穎而出，成為主辦城市，非常榮幸，除感謝世界一流城市與三大設計專業團體，把世界第一次的承辦機會，交給了臺北，也感謝全世界設計領袖及菁英不遠千里而來，參加臺北主辦的世界設計大會；世界第一次，臺北真的辦到了！

郝龍斌更感謝所有市民的熱



看著琳琅滿目的設計作品，內心是否感到震撼或是感動呢？

情參與，尤其是年輕族群，對臺北市承辦這項盛大國際設計界活動展現高度熱情，證明臺北是個有活力的年輕城市，未來在文創與設計產業方面，也絕對大有可為；他並誓言，臺北市將再接再厲，積極爭取成為「二〇一六世界設計之都」。

精彩的活動雖然已畫下圓滿句點，但曾去朝聖的名人或民眾所感受到豐沛的設計能量仍將延續，並在未來悄悄發酵……在工作上、在創作上，或是生活中能靈光乍現，發揮巧思。



團員們前往洪師父麵食棧，紛紛拿起相機捕捉牛肉麵烹調的畫面。

過臺北人的生活

踩線團鮮玩法

文／廖雅琴 圖／臺北市政府觀光傳播局提供

對於旅客而言，臺北之美在於臺北的多元面貌和多種風情，像個百變女郎般，永遠看不膩！

由臺北市政府觀光傳播局邀請上海市旅遊局、辦理自由行旅行業者、媒體記者，以及熱愛旅遊部落客共同組成的「赴臺北自由行踩線團」，9月底到臺北進行四天三夜之旅，感受信義計畫商圈的時尚魅力與西區的舊日風情、接受北區的溫泉洗禮，以及遍覽陽明山的美景……，大部分的團員都是首次來臺北，最期待「過臺北人的生活」，去臺北人愛去的夜市，吃臺北人愛吃的小吃，過癮地當個幾天臺北人。

問團員什麼可以代表臺北？喜愛旅遊的上海部落客夏軍民答稱：「臺北101大樓、故宮博物院，以及各項小吃。」搭乘101的快速電梯抵達觀景台後，他不斷拿著單眼相機拍下各種角度的臺

北城市樣貌，直到下電梯前，也不忘按下快門，捕捉臺北的夕陽美景。夏軍民說，他樂觀看待自由行的開放，因為可以自己安排行程，做自己的主人。

跟團去不到的地方 最令團員印象深刻

短短幾天行程，除了經典景點，團員們也去了許多大陸旅遊團很少會安排的地方：臺北市第一個眷村四四南村、臺北孔廟、

萬華龍山寺、剝皮寮歷史街區、北投溫泉博物館、梅庭、地熱谷、張學良故居、陽明山小油坑、林語堂故居……等。

上海市錦江旅遊有限公司出境中心臺灣部經理助理趙學鵬就說到，因為帶團旅遊的工作，已經來臺十餘次，是團員中少數已經多次來臺的成員，但這一次的踩線之旅，讓他體驗到自由行的好處，看到之前不曾去過的景點。

團員之一、新民網記者胡彥珣



到了臺北101大樓的觀景台，看夕陽西落，美好！



造訪四四南村，團員們認真聽著里長解說當年歷史。



煙霧瀰漫的地熱谷，是跟團陸客較少造訪的景點。



團員們在龍山寺拿起香拜拜，祈求心想事成。

指出，當去到龍山寺拜拜時，雖然人潮眾多，卻不感覺煩躁，帶給人心靈平靜的感受，且相較於上海的廟宇有些是要收費的，臺北的廟宇總是歡迎來自各地祈求平安的人們，感覺特別溫暖。此外，到了陽明山小油坑參觀獨特的火山地形時，來自上海的團員們表示，因為上海只有小丘，沒有高山，聞著空氣中瀰漫的硫磺味及壯觀的景色，頗能感受與上海截然不同的風情。

夏軍民也說到，具有濃厚古早味道的剝皮寮是他印象非常深刻的地方，即使上海有名的田子坊，也並非如同剝皮寮屬於這麼完整且歷史悠久的文化地景。



美味的小籠包，是來臺北不吃不可的人氣美食。

臺北美食也是陸客最躍躍欲試、不容錯過的重頭戲，除了品嚐有名的鼎泰豐小籠包外，團員們對臺北的代表美食之一牛肉麵更是難忘。尤其在前往曾獲得多次臺北牛肉麵節冠軍的洪師父麵食棧，聆聽烹煮牛肉麵步驟及過程的詳細解說，紛紛按下快門捕捉難得的料理畫面，又大啖充滿臺灣道地風味的牛肉麵，讓他們直呼過癮。

陸客臺北自由行 前景看好

觀傳局局長趙心屏強調，上海踩線團的成行，對於促進臺北、上海兩市的交流與觀光發展，意義非凡，希望透過組團社代表及



好吃的牛肉麵，讓團員們用味蕾記住了臺北的味道。

熱愛旅遊年輕人的親身體驗，將臺北的美好帶回上海，吸引更多上海民眾到臺北自由行。

上海市東上海國際旅行社有限公司銷售主任張磊指出，目前雖然受限於政策限制等因素，可能尚需一段時間，自由行市場才會成熟，但憑藉臺北豐厚的旅遊特色和觀光資源，曾來自由行的旅客將會口耳相傳，來臺旅遊的趨勢正在發酵。

而首度來臺北的上海市旅遊局副局長吳建國則表示，臺北的美食小吃名聞天下，便捷的交通、民眾的友善及濃厚的人情味，都是臺北的獨特魅力；日前上海已有兩萬人申請入臺證，來臺自由行熱潮後勢看漲，未來也會積極鼓勵上海的旅行社推出適合不同旅客需求的各種個人遊行程。

短短幾天的踩線旅程結束後，除了團員們個個感到滿載而歸外，也代表上海與臺北兩個城市的交流加深，更是陸客自由行的美好開始。



孔廟新玩藝 輕鬆遨遊古今

文／林虹伶 圖／臺北市孔廟提供

坐落在臺北市大龍街的臺北市孔廟，是最能完整體會孔子思想與精神的著名觀光景點。近年來在臺北市政府的規劃下，到孔廟可不再只是賞儒學、覽建築、品美食而已，時值11月，孔廟的現在和未來還有什麼新鮮有趣的玩「藝」兒呢？



「書福道」的活動讓民眾透過寫書法，認識儒學之美。

舞動儒風 如沐孔子春風

子曰：「君子義以為質，禮以行之，孫以出之，信以成之。君子哉！」道出孔子對於君子的註解。

為了讓民眾體驗儒學的謙謙君子之風，孔廟自即日起至11月30日，每週二至週五下午3時至3時30分、每週六、日上午10時至10時30分於大成殿推出「游於藝體驗——君子茶禮」活動，由茶道老師展演茶藝示範教學，歡迎民眾一同品嘗茶文化中的君子典範。

除了君子茶禮外，自12月1日至12月27日，每週二至週五下午3時至3時30分、每週六、日上午10時至10時30分，游於藝體驗還規劃了「書福道」的活動，將「書」與「禮」結合，備齊文具禮呈至聖先師，在書道落實的同時，達到盡禮的過程，希望藉此活動，鼓勵學子往儒家君子的目標前進。

另外，自即日起至12月27日，每週二至週日上午9時至9時30分，孔廟亦推出「舞動儒風」活動，在大成殿丹墀舉行改編自佾舞的雅樂舞祭儀。雅樂舞是一種中國古代樂舞，被尊為樂舞的正

宗，每一個動作都有其深刻的思想及內涵，主要用於祭祀天地先祖、宮廷盛典、王師凱旋等重大場合，是現在很難欣賞到的古代樂舞。

上述活動均全程免費參加，其中君子茶禮與書福道的體驗活動則需事先報名，每天限額50名，詳情可上網站查詢。

傳統X多媒體 來場聲光新體驗

目前尚未開幕，即將在年底落成的六藝體驗多媒體設施，利用孔廟東廂、西廂、東庫及櫺星門兩側的空間，以多媒體科技，讓遊客可以用活潑、有趣的方式認識孔子的一生與六藝（禮、樂、射、御、書、數）的內涵。

首先在「孔子學堂巡禮」中，透過情境塑造，生動模擬孔子與弟子的交流互動；在「六藝之禮與樂」中，以錄影畫面搭配文字解說，讓民眾認識釋奠典禮與八佾舞的精髓；在「六藝之射」方面，則以最先進的3D科技立體重現古人射藝高超的技法；「六藝之御」讓民眾親自操控螢幕，了解駕馭馬車的困難；「六藝之



「游於藝體驗——君子茶禮」由茶道老師展演茶藝示範教學，吸引外國人士熱情參與。

書」則利用互動裝置，讓外國遊客也能用手跟著電腦指示，一筆一劃寫出好字；「六藝之數」的展間裡可以換算關公、曹操、孔明等歷史名人的身高，讓遊客對他們的印象更立體。六藝的內容豐富有趣，令人期待！

另外，預計於年底開幕的還有在明倫堂所打造的4D劇院，所謂「4D」就是指在3D立體電影加入視覺、聽覺以外的感官效果，

只要戴上特殊眼鏡，就可以身歷其境地跟隨孔子周遊列國，並且穿越時空見證臺北孔廟建造的歷程。觀看影片的過程中還可以融入情境，真實體驗雪花、震動、下雨、風吹等特效，享受全方位的臨場感。

透過科技，讓歷史變得更加有趣；透過體驗，文化在潛移默化中植入腦海。走一趟孔廟，來一趟知性與趣味性兼具的旅程吧！

►臺北市孔廟

地址：大龍街275號

電話：2592-3934

網址：www.ct.taipei.gov.tw

★有關「君子茶禮」、「舞動儒風」、「書福道」的報名詳情，可上www.tct2560.com查詢。

泰奧揚森 讓現代藝術與孔子相遇

交通部觀光局推動「競爭型國際觀光魅力據點示範計畫」，臺北市以「臺北市孔廟歷史城區觀光再生計畫」獲選為全國五大據點之一，如今已推動多項獲民眾好評的活動。在11月月底，觀光傳播局特別在孔廟舉行「孔廟百年新生慶典活動」，主題將以孔子的中心思想「仁」為核心，並邀請國際知名泰奧揚森（Theo Jansen）大師與他融合教

育、科學、藝術、工藝與創作所創造出全球獨一無二的仿生獸（Animaris Siamesis）參與。同時並將仿生獸在庫倫街「野放」遊行，這是仿生獸在全世界首次在城市街道遊行，勢必吸引國際矚目。

想要參加上述活動的民眾，均可免費至孔廟參加，詳情可上臺北旅遊網taipeitravel.net或電洽2720-8889轉1322或1324詢問。



全球獨有的仿生獸將在臺北現身。（圖／圖方有限公司提供）

公用頻道 PAC3 10年有成 FUN心玩臺北 百年風華再現

文／陳珍禮 圖／臺北市政府觀光傳播局提供



一個開關，就可以看電視，但你可曾想過擁有自己的電視頻道、製作自己的電視節目？已經10歲的臺北市公用頻道PAC3，就是一個讓民眾可以播出自己節目的頻道，讓你創作屬於自己的故事。



PAC3讓民眾可以自製電視節目，將自己的故事搬上螢幕。

全民近用 推廣之路屢獲肯定

PAC3全名為「Public Access Channel 3」，臺北市公用頻道PAC3於民國90年正式開播，是全臺灣第一個跨系統整合的公用頻道，在9家有線電視系統共同努力下，已成為民眾發聲的最主要管道之一，具體實踐媒體近用的理念。

經營、管理PAC3的臺北市公用頻道協會理事長吳永乾表示，雖然公用頻道所播出的節目，一開始多是市政新聞，或是由不涉及傳教的宗教團體提供公益節目



PAC3屢次獲得金視獎肯定，並在民國95年榮獲第一名。



「FUN心玩臺北」專題以八大主題帶你暢遊臺北，圖為行天宮。



明星咖啡館飄散的咖啡香和文藝氣息，吸引許多遊客前往。

或演講內容，較少節目直接由民眾提供，但藉由與全市各區公所合作，舉辦由市民進行影像記錄的活動，再透過公用頻道播放，以及與社區大學合作開辦影像製作課程等方式，臺北市公用頻道PAC3的節目來源已相當多元，同時也促成社區發展，增進民眾參與。

從申請播出數量也可見證PAC3已逐漸在民眾心中占有一定的分量。民國90至95年間，每年約僅1萬至2萬分鐘，96年首播節目突破3萬多分鐘，99年則已超過8萬3千多分鐘。

此外，PAC3也多次獲得金視獎「公用頻道經營獎」，其中民國95年更獲得第一名的肯定。金視獎是行政院新聞局在86年設立，獎勵全國各地認真製作在地節目、服務區域民眾的有線電視系統經營者。

回首過去10年PAC3走過的足跡，俱是彌足珍貴的推廣經驗。吳永乾說，PAC3下一個10年的挑戰將是如何進一步提升民眾、學校、團體的參與度，並提高收視率。

10年有成演唱會 影像徵選頒獎

為了讓民眾更加認識公用頻

道，公用頻道協會在11月13日晚間於大安森林公園露天音樂台舉辦「公用頻道10年有成演唱會」，邀請校園樂團和年輕一輩的演藝人員演出。

另外，該協會與臺北市政府觀光傳播局合作舉辦「PAC3，臺北100」影像徵選活動，已圓滿結束，優勝者除在演唱會當天接受頒獎外，這些發揮創意的優秀作品，也剪輯成「臺北100個故事」特別節目，在PAC3播出，讓全體市民欣賞他們的心血結晶。

FUN心玩臺北 臺北之美等你體驗

在臺北，每個轉角總能遇見驚喜，今年又適逢建國百年，臺北市政府觀光傳播局特別與9家有線電視系統合作，即日起至11月25日期間，推出「臺北一遊未盡——百年風華再現」系列活動，包括製播專題報導、網路分享旅遊體驗，並舉辦「FUN心玩臺北」集點抽獎活動，只要在活動期間集滿戳章，就有機會得到iPad2、數位單眼相機、變速摺疊車等大獎。

這項系列活動是由長德有線電視公司總策劃，該公司製作了25集、每集5分鐘的「FUN心玩臺北」專題報導，並分為經典老

店、寺廟巡禮、懷舊創新、臺北美食、城市記憶、親山步道、樂活生活、私密景點等八大主題，即日起至11月25日，每週一至五晚間6時起陸續在臺北市有線電視PAC3及各有線電視第4頻道播出。

為讓民眾觀賞精彩節目之餘，也實地深入瞭解節目介紹的各個景點，長德有線電視公司並規劃「FUN心玩臺北·集樂逍遙遊」抽獎活動，即日起至12月5日活動期間，從活動網站下載集戳券，或到台北探索館、長德·麗冠·萬象有線電視聯合服務台（吉林路345號）及13個指定景點索取集戳券，並在4個指定景點旅遊，蓋妥4個不同的活動戳章並郵寄，就可參加抽獎。

臺北的美一定要親自走一趟才能深刻體會，趕快打開電視，欣賞節目介紹的景點，再拿集戳券好好走一遍，感受臺北的風華與魅力吧！

►相關資訊

社團法人臺北市有線電視公用頻道協會網址：www.pac.org.tw

「FUN心玩臺北」活動網址：cm.cdtv.com.tw/active/funtaipei/index.asp



碗

如奇蹟

臺北國際牛肉麵節 狂犇登場

文字整理／潘逸凡 攝影／王能佑

你今天吃牛肉麵了嗎？

湯頭香醇可口、肉質鮮嫩多汁、麵條口口彈牙的牛肉麵……，光是用想像的，就足以讓人魂牽夢縈，而這鮮美的味道早已深植臺灣人的飲食文化，也是民眾喜愛的料理之一，可說是臺灣道地的美食代表。不僅如此，臺灣牛肉麵的濃郁風味傳香千里，名聲更是飄洋過海、揚名國際，成為觀光客來臺非吃不可的美食首選。

臺北市的牛肉麵店家是全臺密集度最高、店家數量也最多的城市，臺北國際牛肉麵節自2005年舉辦以來，掀起的熱潮不僅打響「臺北一碗牛肉麵的故事」，也成功將臺北市打造為牛肉麵之

都。不管是濃郁的紅燒口味，或者爽口的清燉湯頭，喜歡吃牛肉麵的民眾，11月17至20日不妨前往花博公園爭艷館，由臺北市政府主辦的2011臺北國際牛肉麵節——「『碗』如奇蹟牛肉麵嘉年華會」將端出熱騰騰的好料，等你來品味。

你記憶中的牛肉麵是哪一味？本屆臺北國際牛肉麵節已邁入第七屆，此次以「牛香一世情」為主題，其名稱取自於「留」香一世情的諧音，畢竟，凡是嘗過牛肉麵的人，不僅久久無法忘懷這濃、醇、香的風味，也希望藉此活動，讓參與牛肉麵節的民眾，能尋回記憶裡的餘香，讓牛肉麵的香氣留芳百世。



臺北國際牛肉麵節將端出熱騰騰的好料，等你來品味。



美味的牛肉麵，吸引許多饕客大快朵頤一番。



軟嫩香Q的牛肉，連小朋友都喜歡。

好吃在這裡！一枚銅板嘗好味

一連4天的臺北國際牛肉麵節，最讓各界期待的莫過於現場販售一碗50元的牛肉麵。今年活動約有25間牛肉麵店家參展，參觀民眾只要一枚50元銅板，就可以吃到臺北市最美味可口的牛肉麵；另外，現場並推出許多美食優惠，喜愛牛肉麵的民眾，千萬別錯過來「碗」如奇蹟牛肉麵嘉年華搶好康、嘗美味的機會！

好康在這裡！現場優惠大方送

為了回饋所有消費者，活動現場推出優惠好康大方送，包括百元限定牛肉麵特餐、壽星免費吃牛肉麵、每日前100名民眾免費品嚐等優惠；參展的店家並祭出每碗50元的折扣好康，觀光客只要憑機票、高鐵票根，就有機會加送小菜，讓國內外遊客可在此大啖各式風味的牛肉麵，好味道一次嘗盡。除此之外，每日現場備有獎項豐富的牛肉麵紅包，民眾可憑手冊消費集章至摸彩區抽獎，或是傳簡訊預測心目中最「牛」的冠軍牛肉麵得主，就有機會抽中紅包最大獎——香港來回機票一張！



香氣撲鼻的牛肉捲餅，令人食指大動。

好玩在這裡！

「牛」活動熱力四射

牛肉麵嘉年華會安排多場精彩活動，包含料理比賽與頒獎典禮、「除『餓』5盡」牛肉麵盛會、「Beef Your Kitchen」牛肉麵教學時間、「活力四射「牛」住你」熱場表演時間、「Beef the World 世界交流宴」暨頒獎典禮，民眾可來此吃喝玩樂，整天吃飽喝足、玩個過癮。

2011臺北國際牛肉麵節提供民眾在這場盛會享受「好吃」、「好康」、「好玩」各式優惠，千萬別錯過，歡迎大家一同共襄盛舉，品嚐屬於臺灣人記憶中的美好滋味！

►2011臺北國際牛肉麵節

時間：11/17~11/20

網址：www.tcooc.taipei.gov.tw



作工精細的麵條十分有嚼勁。



加入南瓜提味的牛肉麵湯頭，香醇可口。



健康臺北城 要你愛運動

文字整理／連美智 攝影／王能佑

多運動，可讓人擁有強健的身體！臺北市政府近幾年來不遺餘力地推動市民健康活動，從日常活動、固定運動及醫療救護三個面向，落實在友善的環境、運動地圖及臺北市立聯合醫院品質（緊急救護）的提升上。根據今年9月《康健雜誌》公布的健康城市調查，臺北市再度名列第一，贏得5片銀杏葉的肯定，同時也被評選為打擊肥胖最有力城市，顯見臺北在這方面的傲人成果。

健走好處多 減重一起來

現代人多仰賴電梯、轎車代步，其實日常生活中多步行或健走，有助於消耗脂肪、提高代謝率，也是增加運動的好時機。為此，北市府近年推動騎樓整平、自行車道、路平專案等，提供人流暢的走動環境，大幅提高民

眾走路意願，加上便利的公車、捷運等大眾運輸，使得機車依賴度降到全國最低。此外，北市府更與靖娟兒童安全文教基金會合作，推動孩童上下課交通安全計畫，希望自小扎根，養成樂於步行、多活動的好習慣。

外在環境改善之餘，個人的飲食習慣、健康及減重的常識等亦不容忽視，所以臺北市率先成立全國第一個營養諮詢服務電話，同時推行「週一蔬活日」，鼓勵民眾多蔬食；尤其今年為了響應「健康減重101噸」全民運動，更在社區、職場及學校等地開辦了200多場減重講座及100個減重班，呼朋引伴量腰圍，帶動減重熱潮。

運動設施多元 收費平價

有鑑於運動好處多多，北市府

衛生局及體育處長年推廣「臺北市運動地圖」的概念，讓臺北市12個行政區皆有不同類型的體育設施或資源，方便民眾使用，其中最重要的「一區一間運動中心」的目標，不僅領先全國達成，同時每間運動中心皆通過綠建築指標審查，多數鄰近捷運系統，兼顧便民與環保。

12座運動中心內提供不同的運動設施例如游泳池、綜合球場、健身中心、舞蹈（武術）教室等，另外也規劃一區一特殊性運動的設施，例如北投運動中心的室內專業攀岩場等。多元的選擇加以價格實惠，吸引許多民眾，《天下雜誌》還曾以「北市運動中心打敗私人健身房」來報導臺北市運動中心的盛況。

除此之外，全市111公里河濱自行車道已完全串聯，加上數十



臺北市立聯合醫院的服務品質備受好評。

座河濱公園和社區球場，以及相關的休憩設施，讓人在河岸風光裡，盡情享受運動的樂趣；北市府產業發展局依臺北市5大山系，悉心經營20條親山步道，吸引民眾親近山林，爬山又健身，一舉兩得；另外，臺北市還有鄰里公園與綠地，並逐步開放擁有游泳池的各級學校，於非上課時段以平價的收費供民眾游泳，希望能夠提供更寬廣的運動空間。

提升聯醫服務品質 打造最具防癌力城市

健康的維護除了飲食、運動之外，醫療救護也是主要關鍵。臺北市首創到院前高級救護，即「金鳳凰」計畫，救回了許多寶貴的生命，《康健雜誌》曾經調查報導為全臺最會救人的城市。

此外，透過聯合醫院的改革動力，在銀髮族醫療、長期照護等投入關注，並推出「市民健康卡」的活動，鼓勵市民定期接受預防注射、癌症篩檢與三高篩檢，或參加健康講座等，累積點數可獲得健康服務，這些努力使得市民對聯醫滿意度也提升到9成。

擁有健康的身體，生命就是彩色的。就從今天起，善加利用身邊多元豐富的運動設施與空間，好好動一動，彩繪自己的生活！



健身中心是12座運動中心的基本運動設施之一。(圖/臺北市體育處提供)



綜合球場提供民眾寬敞的運動空間，善加利用，有益健康。



附近鄰里公園也是運動健身的好去處，在綠蔭間動一動，享受揮汗的暢快感。

► 相關資訊

臺北市體重控制電話營養諮詢專線：2956-6356（週一～週五，08:00～18:00）

臺北市政府衛生局網站：www.health.gov.tw

臺北市運動地圖資訊網：tsh.tms.gov.tw

臺北市親山步道主題網：www.ed.taipei.gov.tw/gowalking

臺北市立聯合醫院網站：www.tpech.gov.tw

臺北數位藝術節

體驗越域的感官震撼

文／謝佳伶 圖／臺北數位藝術中心提供



當觀眾走入《革命》裝置作品時，其身影立即投射並合成在動畫中，成了革命群眾的一員。

由0與1構築出的數位時代豐富多變，藝術，當然也突破以往的疆界在數位時代中以讓人意想不到的姿態呈現，進行各種感官的體驗與概念的表現。

2011第六屆臺北數位藝術節以「越域Cross」為主題，希望能打破傳統上對領域、界線的概念，進行一場「翻攪、改變、重新組合、創造新物」的過程。此次活動共有五大主軸，包括國際數位藝術邀請展、數位藝術徵件獎、數位藝術表演、數位藝術平台與教育推廣活動等，要你用眼、耳、心等多種感官同時體驗、欣賞藝術家的創意與觀念。

移動的劇場 《游擊漫步》

介於表演、遊行與溝通實驗的《游擊漫步》，是藝術家奧利

佛·漢格以無線耳機發展出來的「聽覺」(On Ear)系列作品之一，以行動演出，並以影像紀錄呈現。觀眾戴著無線耳機隨著奧利佛·漢格在城市中漫步，如游擊隊一般挑戰城市空間中的公、私領域界線。

在這個移動劇場裡，漫步者同時體驗著兩個世界——一是來自於視覺，接收公共空間中的各種訊息，而聽覺則是另一個極端私密、隔絕的世界，他們屬於一個祕密社群，透過無線耳機中傳來的指令，以公開形式，進行一場祕密的行動。

真實或虛擬 《觀看的機器》

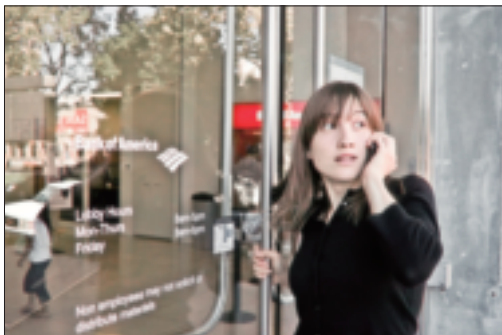
由英國目前最知名的互動藝術團體「爆炸理論」所製作的《觀看的機器》，是一件實境互動作

品，藝術家邀請觀眾事先預約一場50分鐘的電影場次，並提供自己的電話號碼，在預定的時間裡，觀眾會收到一通神祕電話，通知你前往某處，與素未謀面的夥伴會合，目的是結夥搶銀行！

這件作品是在全球金融海嘯的脈絡下進行，參與者接收這通電話的指示後，會被激發去思考金融資本的意義與這個體系對自身的影響。這個身歷其境的互動電影、遊戲，將現實化為行動，而虛構的情節卻比真實更加真實，混淆了觀眾對真實世界與虛擬遊戲的界線。

光與影的故事 《十度感傷》

《十度感傷》是自稱為「設備藝術家」桑久保亮太的最新突破之作，運用皮影戲原理，刻意摒



《觀看的機器》讓人思考真實世界與虛擬遊戲的界線。



運用皮影戲原理呈現的《十度感傷》作品。



介於表演、遊行與溝通實驗的《游擊漫步》，帶領觀眾挑戰城市空間中的公、私領域界線。

除科技經常創造出的新奇或驚異感，在極低階的科技裡回歸尋求藝術的可能性。

在白色的極簡空間裡，裝置著LED燈的玩具小火車緩緩地行駛，沿著軌道放置了平凡無奇的日常物件，光線打在微小物件上造成的陰影映照在牆面上，成為一部15分鐘的影像作品。這些日常物件引起觀眾的共鳴，因各自的生命經驗而有不同的情感與聯想，抽象的光影敘事也因此創造出五花八門的情節。

參與或制約 《革命》

《革命》是由奧地利藝術家楊俊以他2005年作品《來來去去的革命》重新發展的新製作。藝術家引用歷史上不同革命的象徵場景作為文本，藉由三段動畫，分析革命的機制及過程。

在展出現場，當觀眾走入這件裝置作品時，他們的身影立即投

射並合成在動畫中。眼見畫面中的自己成了革命群眾的一員，但並無法真正地「參與」去拉扯象徵霸權的雕像，「無從互動」的制約讓觀眾帶著不滿足與疑問重返現實。

跳脫體系 《沒有靈魂的軀殼》

法國藝術家皮耶·雨格與菲利浦·巴立諾在1999年買下了日本動漫肖像製作公司K works創造出來的一個人物——安麗（Annlee）。這個肖像被認為不具特色，難以在動漫產業中有突出的表現，因沒有商業價值而後遭淘汰。藝術家為安麗設立了一個臨時動畫工作室，邀請18位藝術家去想像、書寫安麗的人生故事，並以不同的媒材呈現。

安麗，這個被商業剝削的符號，經藝術家的「解救」，脫離了動漫生產的造神過程，重新成為激發創意的原點，這樣的逆轉

引人深思。

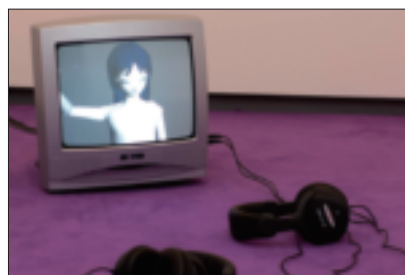
覺得日子一成不變，生活單調、平淡？快來臺北數位藝術節體驗「越域Cross」展，用數位藝術樂活你的人生。

► 相關資訊

日期：11/11～11/20（免費展覽活動）

地點：剝皮寮歷史街區

開放時間：平日10:00～18:00／週五及週六10:00～20:00



《沒有靈魂的軀殼》逆轉思考動漫生產的造神過程。

有人說：「臺北沒有特色，但臺北的特色就是什麼都有！」

吉岡桃太郎，日本九州福岡人，本名生信，桃太郎為筆名，原本打算花兩年的時間在臺灣學好中文，習得一技之長，卻陰錯陽差地愛上這什麼都有的城市，決定定居在臺北，臺灣米一吃就是17年，還在這裡結婚成為臺灣女婿。

身兼自由作家、特約記者及大學進修推廣部日本相關課程講師數職的他，前一陣子出版《桃太郎哈台記》一書，希望大家一起來哈臺，疼惜自己的故鄉。

書寫臺北生活點滴 呈現臺灣迷人風貌

吉岡桃太郎說，曾有個老先生感嘆，幸好從前的人懂得要拍照，所以現在才有那麼多珍貴的歷史影像；於是他決定，生在現代的自己，一定得為未來留下點什麼才有意義，所以他隨身攜帶數位相機，走到哪拍到哪，記錄生活中精彩的每一刻。

民國89年左右，吉岡桃太郎聽到臺北101要建造的消息後，就隨時留意臺北101「長高」的過程，拍攝了一張張臺北101高樓平地起的珍貴畫面。

「日本這麼好，為什麼來臺



愛上什麼都有的城市

桃太郎哈台記——

吉岡桃太郎

文／謝佳伶 攝影／王能佑



吉岡桃太郎熱衷蒐集有臺灣味的東西。（圖／吉岡桃太郎提供）



隨身攜帶數位相機的吉岡桃太郎，捕捉到植物園荷花池的美景。（圖／吉岡桃太郎提供）



在臺北101建造過程中，吉岡桃太郎不但時時關心，還用相機留下紀錄。



在吉岡桃太郎眼中，臺北的傳統市場是一個很有意思的地方。

灣？」很多人這樣問吉岡桃太郎，但是他認為，臺灣有很多讓他這個外國人深深著迷的地方，臺灣人自己卻不知道。

他熱衷研究臺灣的人物、文化、風土民情等，也喜歡觀察臺日文化的差異；他舉例，「七夕」這個傳統節日臺、日都有，臺灣的七夕是農曆情人節，但日本的七夕則跟情人節完全扯不上關係，日本的小孩會在七夕把願望寫在紙條上，然後掛在竹子上許願。臺日文化有的相似，有的完全不同，仔細觀察會覺得相當有趣。

有日本朋友問吉岡桃太郎，



除了是自由作家、特約記者，吉岡桃太郎還在大學進修推廣部教授日本相關課程。

在臺灣這麼久，怎麼不寫下在臺灣的所見所聞呢？於是他開始動筆，用中文書寫《桃太郎哈台記》；由於日本坊間有太多介紹臺灣給日本人的書，吉岡桃太郎想來點不一樣的，他以輕鬆的筆調，從日本人的視角來看臺灣，並且附上臺日文化比較的小知識，字裡行間呈現許多臺灣的迷人之處，同時也寫下他自己因文化差異，所經歷過足以令人捧腹大笑的種種「凸槌」事蹟。

熱愛臺灣味 蒐集小物一籬筐

吉岡桃太郎認為，臺北的傳統市場是一個很有意思的地方，他說，日本的超級市場、百貨公司、大賣場興起後，傳統市場日漸式微；反觀臺北雖然生鮮超市、百貨公司、大賣場林立，傳統市場的地位仍舊不墜，開市時間總是人潮滿滿，熱鬧非凡，讓他嘖嘖稱奇。

臺北的夜市，更是吉岡桃太郎的最愛！無論臭豆腐、鴨血等各種小吃美食，他來者不拒，看別人在吃東西時，自己也想嘗嘗看，就這樣，他來臺後曾經一度胖了20公斤。

「好奇寶寶」是吉岡桃太郎

給自己的稱號，他對生活周遭的事物都充滿新鮮感，凡事都要追根究底，對臺灣的「凍蒜」文化更是好奇不已。來臺後，即使沒有投票權，但他前前後後參與了好幾場各種「顏色」的選舉造勢活動，感受每一場活動不同的氛圍，臺灣選舉文化有趣的周邊商品，如政治人物公仔、旗子、帽子等，亦滿足了他喜歡蒐集東西的嗜好。

因為喜歡蒐集東西，臺灣便利商店經常推出的集點兌換贈品活動，相當吸引吉岡桃太郎，他甚至常常為了湊點數多買了好多東西。現在，他熱衷於蒐集有臺灣味的東西，像是可愛的消防寶寶。

喜歡在臺北走走逛逛的吉岡桃太郎，觀察到臺北如西門紅樓等創意市集裡，有許多時下年輕人喜歡的創意商品，而這些富含濃濃的臺灣味、兼具傳承與創新精神的商品，更是令他愛不釋手。

身為臺灣女婿的吉岡桃太郎不僅熱愛臺灣，也認為臺灣是個好所在，除了帶大家來「哈臺」外，更想要跟臺北朋友分享一句話：「認識臺灣，疼惜故鄉！」



(廖碩文翻攝)

跳鍾馗法師林金鍊

敕令破煞保平安：

文／田梅紫 攝影／廖碩文

尚未開演的戲台前，鑼鼓嗩吶震天價響，身著白色臺灣衫、黑褲黑鞋的林金鍊師父，正用白雞和白鴨的血敕於符上，再化於鹽、米及淨水中。接著，他以草蓆製成的草龍拍地驅煞（敕草龍）、敕劍，並在五方（東西南北中）敕瓦片。

這種現今不多見的民俗儀式你或許略知一二，它就是跳鍾馗。但更難能可貴的是，在大部分以真人扮演鍾馗爺的情況下，林金鍊師父是目前臺灣少數幾位用懸絲傀儡跳鍾馗的法師，而且堅持了整整一甲子！

主演變道士 子承父家業

說起林金鍊的啟蒙老師，非他的父親林祥先生莫屬。「我爸爸是新竹『景春園』布袋戲團團長，因為戲班演戲前必須跳鍾馗驅邪，所以他也學會畫符、作法，做了紅頭道士。我從15歲跟著他到處跑，自然學了下來。」林金鍊師父備感榮幸地說，之後自己有緣結識已故的布袋戲國寶李天祿大師，成為入門弟子，並



用來刷印符紋的木雕，是林金鍊的父親傳承給他的，歷史悠久，非常珍貴。



獲頒「一百年臺北市傳統藝術藝師獎」的林金鍊師父，跳鍾馗已經一甲子，而且還是少數用懸絲傀儡跳鍾馗的法師。

隨他上臺北擔任「似宛然」劇團的主演，度過一段難以忘懷的戲班歲月。

可隨著時光匆匆流逝，他看到布袋戲逐步趨向沒落，便於民國70年拜精通符咒法術的陳溪先生為師，重拾父親跳鍾馗的衣鉢，朝專業法師路子邁進，成立「台北景春堂」。除了跳鍾馗，像斬飛蛇（閩南語中的「皮蛇」，即帶狀疱疹）、收驚等，也都是林金鍊師父的拿手絕活。

被問及跳鍾馗的場合，他如數家珍。鍾馗爺不但能驅邪、逐疫、祈福，更是武財神，因此早先時代舉凡新廟、新居、新戲台破土或啟用前，以及商場和公司開幕前、意外死亡或凶殺現場

等，都會藉此儀式討個平安、祈個順遂，算是十分常見的庶民文化。

特別的是，火災發生地也可看到鍾馗爺攜帶祂每次出門必備的兩項寶貝（雨傘和劍）出現；若事態嚴重，林金鍊師父還會請出水德星君傀儡，一同平息災事。

誤解一重重 法師說分明

即便如此，因為禁忌且畏懼某種不可知的神祕力量，一般人還是對跳鍾馗存有諸多誤解。

例如既然功用是祛邪避煞，又為何在中元普渡及建醮這等祭拜「好兄弟」的時機，請出傀儡鍾馗爺「抓鬼」？「不對不對，請出傀儡鍾馗爺不是驅趕鎮壓，

而是疏解溝通。其實鬼就像人一樣，有的太憨直，有的強欺弱，需要鬼王維持秩序！」林金鍊師父先是慎重解釋，接著話鋒一轉，半開玩笑道：「要是強行抓鬼收妖，那些『好兄弟』怕不跟你拚！到時鬧得更是雞飛狗跳、人畜不安！」

同理可證，欲在某地蓋廟、建屋、搭戲棚等，也要請鍾馗爺先向這些「原住民」協調，讓它們另覓他所，而非一聲不說就「驅逐出境」；至於在命案現場，鍾馗爺則會引領有主亡靈返家、無主冤魂進入萬善堂和大眾爺等收容孤魂野鬼的廟宇，使其有安身之處，別在出事地點「抓交替」，弄得人心惶惶。



藉由儀式祭拜鍾馗爺，祈求平安順遂，是傳統的庶民文化。



符傘上的符紋由林金鍊親手所繪，是鍾馗爺出門必帶的寶物之一。



法索、法印、法劍、瓦符和羅盤，是跳鍾馗時的必備物品。

另外，老一輩的人總會告誡年輕一代跳鍾馗儀式不宜觀看，因其帶有七煞，容易沖到；不過林金鍊師父主張，他自有七法寶來制煞，反而越多人觀看越好！這七項寶貝分別是：鑼鼓、劍、鹽米、草蓆、天、地、人，其中前四項用法即前言所述儀式，緊接著是以天、地、人陣式調兵遣將，保護觀者的平安。

細節多又多 堅持照紀綱

首先，天陣用36個碗排成，代表36天罡（也就是36位天將），抵抗妖魔侵襲；地陣以五色布代表五個方位（青色—東方、紅色—南方、白色—西方、黑色—北方、黃色—中央），調請五營天兵鎮守凶神惡煞；人陣當然就是請鍾馗爺作主，指引鬼靈各歸本位。最末，還必須恭送天兵天將返回天庭，整個儀式才算完滿。

「這個過程最少都要一個多小時，因為每處細節都有一定規矩。」法師面容一整，環顧案桌上虔敬供奉的眾尊神佛與印鑑，細細道出像跳鍾馗儀式必備的16張符，代表16尊神佛，每張符紋不但是他淨身禁語後親筆所繪，還分別蓋上每位神佛專屬的印章，這樣符咒才有效力！

「我印象最深刻的是1998年大園空難那次，他從下午一點多開始沿路跳鍾馗，直到晚上七、



在台北景春堂中，處處可見鍾馗畫像。

八點才休息。」一旁，法師的兒子心有戚戚回憶，點明父親的認真堅持，也揭露宗教儀式之可貴——無論是道教、佛教、基督教、伊斯蘭教……，予生者撫慰，使亡者安息，這就是其共存的普世價值。

一如林金鍊師父亦曾受邀至信奉不同宗教的泰國、摩洛哥、美國、巴拿馬、日本等地，在開台典禮跳鍾馗或進行交流，甚至有早稻田大學的女學生追到臺灣來，只為更加認識這個獨特的庶民文化！



藉著五營令旗，可以召調五營兵馬來助陣。

傳承陷危機 政府領頭羊

懸絲傀儡鍾馗爺的足跡雖踏遍各國，但在這塊孕育民俗傳統的土地上，祂的身影卻逐漸消逝於代代傳承的集體記憶中，因為年輕一輩多半不了解其用途，甚至沒聽過這個儀式。

即便近年來臺北市政府極力推動，包括臺北燈會的主燈祈福儀式，以及西門紅樓、臺北偶戲館、臺北大稻埕戲苑等開幕或開台典禮，都邀請林金鍊師父到場跳鍾馗，可年屆75的他還是難掩焦急：「我很感謝獲頒『一百年臺北市傳統藝術師獎』，但我們這行業更需要的是後續推廣活動，例如舉辦多場講座，以及在每個適宜場合舉行儀式，讓更多人了解其中意義，這樣文化才有延續下去的可能！」

問他何不招收徒弟？法師無奈搖頭，就算教了人，可沒得討生活，豈不害了人？其他因素尚有很多，包含符法不易學，學成與否得看天命，加上學成者可能心懷不軌，以此加害於人或牟取暴利，這些都是他必須考量到的。

才正說著，一旁就讀小五的林家小孫子，興致勃勃地幫著解說：「我阿公很厲害喔，他跳鍾馗時我都會去幫忙，加上學校有教後場那些鑼鼓，所以我都懂一點……。妳看，這是阿公跳鍾馗



林金鍊畫趨吉避凶符令，替人祈福。

的影像紀錄，他現在還沒作法，要等綁上一條像蛇皮的繩子才算……，那是一種法器啦，可以避邪……。」

不禁疑惑他何以這麼熟稔？林金鍊師父的兒子開口解釋，因為他從5、6歲便一看再看，看到都會背了！而且，他的天份還比他這做老爸的高，儼然有小小法師的架勢！

仄室裡，滿桌神佛前，小孫子不亦樂乎地分享跳鍾馗的所有事，做阿公的法師則滿面驕傲。對於此景此情，或許我們可以抱以更多期待——除了期待未來的他傳承跳鍾馗衣鉢，一如他阿公那樣，也期待越來越多小孩能像他一樣，對自己的土地關心，對自己的傳統熱愛，對自己的故事好奇，然後許多許多老行業及舊文化不再是書本上的一串符號，而是生活中的實際體驗。

跳鍾馗的禁忌

跳鍾馗是個嚴謹且慎重的民俗宗教儀式，因此有些禁忌你一定要知道。林金鍊師父說，如果要舉辦儀式，最遲一星期前就得請託法師，法師會將欲辦之事和地址寫在紅紙並置於神桌上，燒香跟鍾馗爺稟明，讓他調兵遣將來作主。

此外，還得依事情看時辰，若是公司開幕，此屬人間事，便要趁陽時辦妥；而車禍或命案，便是陰間事，得在陰時舉行儀式。據法師所言，陰、陽時的分界點是下午1點15分，之前即為陽時，之後則是陰時。

►台北景春堂

電話：2595-1261

地址：伊寧街75巷3號



落日餘暉尚未褪盡，夜幕已悄然掩至，將大半天空的色溫低垂成一片湛藍。天邊那枚彎月也已迫不及待地高掛天邊，兀自微笑著，靜靜看待這即將迅速變化的一切。如果你愛這城白晝裡的熱力無窮，那麼你也許會更愛這城入夜後的魅力無限。柔和夜光中，這美麗都會將上演完全不同於白日的另一種精彩。

襯著古典悠揚樂章與繽紛七彩燈光，噴泉以水舞之姿，高高低低、錯落有致，一如不停跳躍的眾多音符，在璀璨夜色中曼妙迴旋，風情萬種地舞出各式絕美姿態。五光十色下的盡情歡樂與奔放，綻放出無限活力與能量。

氣派且豪華的氛圍，猶如歐洲皇室貴族的後花園，空氣中隱隱然瀰漫著些許奢華與時尚品味，然而那路、那街，卻又與路樹、天空一同平易近人，伴隨著許多到此一遊的留念相片，成為網路上或記憶中不斷流轉的妍美畫面。

無論是百貨商圈裡摩肩接踵的購物人潮，或是星空下恣意漫步的悠閒人們，這城市的美麗夜晚總是散發出眩目動人的神采，緊扣每一條心弦，吸引每一雙急切企盼的眼眸，隨那噴泉音樂一同款擺，共同演繹出生命中最耀眼的絢麗光彩。

舞夜光

文／周純慧 攝影／張偉銘





雞蛋殼



孵出妙用好點子

文·攝影／葛晶瑩

日常生活中可以回收再利用的東西非常多，除了瓶罐紙箱等外，蛋殼也是不能放過的一種「廢物」，利用它的特性與造型，再花點心思與創意，就能成為畫龍點睛的配件，或者是可愛的視覺焦點。

喜歡雜貨風的人常會覺得很多家飾品所費不貲，其實自己用蛋殼來製作一些小品，就可以裝飾

出優雅的生活情調，不必外求。譬如利用完整度較高的蛋殼當作容器，可栽種植物或改造成蠟燭。文末有介紹如何取得完整的蛋殼並種植植物的方法，簡簡單單就可以照著做出迷你蛋盆栽。

如果想改裝成蠟燭，只要準備一隻蠟燭，切成小塊，將中間棉線取出備用；切成小塊的蠟，可以放在牛奶盒裡，以隔水加熱的

方式溶解後，倒入蛋殼中，再把剛才取出的棉線放入當做燭芯，等蛋殼中的蠟凝固後，就大功告成。由於蠟冷卻後不好清洗，所以我們用牛奶盒來裝就不用擔心這個問題。裝蛋的盒子也別丟掉，拿來置放這些蛋殼裝飾品，別有一股鄉村風味。

很多時候，蛋殼一敲就碎了大半，無法完整的當作容器，此時

也別氣餒，這樣的蛋殼剛好可以拿來當做馬賽克使用。

首先將碎裂的蛋殼敲碎成一片片小蛋殼，然後用白膠貼到其他物品上，如紙盒、瓶罐、陶盆等，又是一種廢物利用。在色彩上，可以利用褐色的雞蛋殼與常見的白色蛋殼做搭配，或者將白蛋殼以顏料上色後使用，若想要作品更牢固持久，可以在最外層噴上一層透明漆。

蛋殼很容易敲成不規則的形狀，黏貼出像是馬賽克拼貼的作品，除了在瓶罐上點綴外，也可以在平面紙上做出各種圖案，甚至成為一幅圖畫，由於簡單安全，可以跟家中小朋友一起動手做。

磨碎或敲碎的蛋殼在日常生活中還有其他妙用，如果家中的鍋子是可以的菜瓜布刷洗的，就可以利用碎蛋殼的磨砂效果，拿來當刷鍋粉清洗污垢；如果茶壺內部或細縫不好清洗的話，用碎蛋殼加上水後搖晃，就能幫助清潔。此外，將蛋殼敲碎拌入種花的土壤中當作介質，能讓土壤較鬆，而蛋殼中的鈣質也會慢慢分解到土壤中，成為養分。

平常不妨把一些蛋殼洗淨後晾乾放在一邊，有需要時可以隨時取用，或許你也可以發現更多妙招呢！



把蛋殼當成馬賽克使用，可以貼在瓶罐或紙盒上，成為非常別緻的裝飾。

用蛋殼種植物

用蛋殼種植多肉植物，讓短胖的多肉更加可愛，先從取得完整的蛋殼學起，慢慢來，保持耐心，一定可以成功的。

材料：雞蛋、培養土與顆粒土（可用小石頭替代）、一小株月兔耳（可選擇常見的觀葉植物或多肉植物，只要大小種得進去就可以）。

工具：鐵絲、剪刀。



1.為了取得完整蛋殼，小心用湯匙柄在雞蛋較尖的那端敲打出一個洞。



2.洞的大小要能讓蛋黃通過，這樣一倒就可以把蛋白與蛋黃很輕鬆地都倒出來。



3.將蛋殼用水洗淨，然後用剪刀修整洞口，一般可修去約四分之一的高度最剛好，但也可以視植物的大小來調整。



4.先放入培養土至一半高度。



5.接著放入植物，並且增添培養土的分量，讓根部可以埋在土中。



6.最後，填入顆粒土，不但可以固定植物而且比較美觀。



7.置放時，為固定蛋殼，可以放在原本蛋盒中，也可以自己用鐵絲折成底座。

碎蛋殼當馬賽克

如果蛋殼太碎不完整，剛好可以拿來做馬賽克拼貼，幫單調的玻璃瓶繫上一圈腰帶，只要有白膠就可以完成這項勞作。

材料：玻璃瓶、洗淨晾乾的蛋殼和白膠。

工具：鑷子（可協助黏貼精細的物品）。



1.把蛋殼敲碎後，選擇適當的大小，再將蛋殼內膜撕掉，在背面塗上白膠後，黏貼到玻璃瓶上。



2.貼滿一圈後，原本廢棄的玻璃瓶與蛋殼都有了新風采。

100年11月15日~12月14日市府活動行事曆

活動名稱	時間 / 地點	主辦單位 / 洽詢電話
窈窕肚皮舞班【須事先報名】	每週二11:00~12:00 / 市立聯合醫院仁愛院區醫療大樓 12樓員工健身中心	市立聯合醫院 仁愛院區社區護理室 ☎2709-3600轉3507
臺北市幸福犬貓 VIP 認養活動	每週日10:00~16:00 / 臺北市動物之家	北市動物保護處 ☎8791-3255轉3254、3255
2011 星期天談星 【須事先電話報名】	每月第1與第3個週日14:00~15:00 / 天文館展示場1樓教室	市立天文館 ☎2831-4551轉704
「相約北投·尋找真愛密碼」	11月份每週六14:00~16:00 / 北投公民會館	北投區公所 ☎2891-2105轉292
「臺北居住美學推展計畫—— 臺北那條通 Taipei Extra-Ordinary」 系列活動	即日起至11/23(三) / URS27華山大草原， 詳情請至teo.urstaipei.net查詢	北市都市更新處、彩虹餘文化 ☎2321-5696轉2929、2371-0086
郵幣有方—— 中華歷代錢幣與郵票展	即日起至11/26(六) / 郵政博物館6樓特展室	國立歷史博物館、 中華郵政股份有限公司 ☎2394-5185轉821
「PLAYGROUND 南港游樂園」 都市再生創意展	即日起至11/30(三) / URS13南港瓶蓋工廠， 詳情請至www.playgroundtw.com查詢	北市都市更新處、禾磊設計 ☎2321-5696轉2930、2831-0487
【花博公園】集集樂活動	即日起至11/30(三)，於活動期間內 憑花博公園各展館門票及花博美食商 城、風味館、新生四館內商店單筆消費 滿99元即獲1點，共舉辦三重贈獎及抽 獎活動，最大抽獎獎項為近萬元的奇哥 嬰兒車，詳情請至花博公園官網www. taipei-expopark.tw查詢	北市府產業發展局 ☎2182-8886轉7575
艋舺 100 臺北民俗嘉年華會 艋舺迎青山王	11/15(二)至11/18(五) / 艋舺青山宮，詳情請至pr.asiafm.com. tw/2011chinshangung查詢	艋舺青山宮 ☎2382-2296
臺北市測量及空間資訊成果展示會	11/16(三)至11/18(五) / 市政大樓1樓沈葆楨廳	北市府都市發展局 ☎2357-2986
2011 臺北國際牛肉麵節	11/17(四)至11/20(日) / 花博公園爭艷館	北市商業處 ☎1999轉6507
身心靈健康密碼—— 打造一個圓滿自在的人生	11/18(五)09:30~11:30 / 北市中山老人住宅暨服務中心	北市中山老人住宅暨服務中心 ☎2542-0006
心肺復甦術(CPR)課程 【須事先報名】	11/18(五)13:00~17:00 / 市立聯合醫院中興院區6樓第三會議室	市立聯合醫院中興院區公衛室 ☎2552-3234轉3161、3257
DIY 寶實足模印及年終哺乳分享 【須事先報名】	11/19(六)10:00~12:30 / 士林區健康服務中心201會議室	士林區健康服務中心 ☎2881-3039轉242
勞工電影院：不再讓你孤單 【須事先索票】	11/19(六)17:45、20:00 / 國軍文藝活動中心， 詳情請至www.lerc.taipei.gov.tw查詢	北市府勞工局勞工教育中心 ☎2559-0136轉5103
兩性平等與尊重專題演講	11/19(六)19:00~21:00 / 南港分局1樓禮堂	北市府警察局南港分局 ☎2782-7920



(許斌攝)

- ★1999為臺北市民當家熱線，外縣市民眾請撥02-2720-8889再轉分機。
- ★活動如有變動，以主辦單位公布為主。

活動名稱	時間 / 地點	主辦單位 / 洽詢電話
社區故事影像記錄成果展	11/19 (六) 至 11/20 (日) / 士林紙廠	北市府都市發展局 ☎2725-8290
全民驗愛滋	預訂11/19 (六) 至12/4 (日) / 北市醫事檢驗所 (確定地點公告於衛生局網站)	北市府衛生局 ☎2375-9800轉1948
身心障礙福利會館週末電影欣賞	11/19 (六) 至12/31 (六)，每週六14:00 / 北市府社會局身心障礙福利會館	北市府社會局身心障礙福利會館 ☎2531-7576轉255
2011 愛在雙北 感染者暨關懷愛滋藝文聯展	11/25 (五) 至12/16 (五) / 市立圖書館總館藝廊、新北市政府大樓3~5樓展示櫥窗	北市府衛生局、新北市衛生局 ☎2370-3739轉1633
100 年水聖誕 Party 及節水頒獎活動	11/26 (六) / 臺北自來水園區	臺北自來水事業處 ☎8733-5955
2011 臺北詩歌節	11/26 (六) 至12/11 (日) / 詳情請至poetry.culture.gov.tw查詢	北市府文化局 ☎2389-3625
「新移民權利之鑰」 幸福法律輕鬆學系列講座	11/27 (日) 14:00~16:00 / 市立圖書館木柵分館	市立圖書館木柵分館 ☎2939-7520
【花博公園】 未來館植物講座及有獎問答	11/27 (日)、12/11 (日) 10:00~12:00 / 花博公園未來館	北市府產業發展局 ☎2182-8886轉7395
「走出健康，讓愛踏實」公益慈善健走【須事先報名，健走報名費500元整，將開立捐款收據】	12/3 (六) 08:30~12:00 / 臺北自來水園區	臺北自來水事業處、門諾醫院 ☎8712-3939 (報名電話)
懂愛、寵愛、雙手抱 臺北市巡迴送養活動	12/3 (六) 12:00~16:00 / 石牌捷運站	北市動物保護處 ☎8791-3255轉3254、3255
趣遊台北地圖—— MOTA 體驗活動	12/3 (六)、12/11 (日) 14:00~17:00 / 台北世貿中心展覽一館，詳情請至mota.taipei.gov.tw查詢	北市府資訊處 ☎1999轉2844
100 年資訊月 臺北市政府主題館展示活動	12/3 (六) 至12/11 (日) / 台北世貿中心展覽一館	北市府資訊處 ☎1999轉8582
1209 國際反貪日系列活動—— 廉政成果展	12/9 (五) 09:00~12:00 / 國立中正紀念堂	北市府政風處 ☎1999轉2208
2011 臺北華江雁鴨季	12/10 (六) 08:00~16:00 / 華江雁鴨自然公園	北市動物保護處、 北市萬華區華江社區發展協會 ☎8789-7158轉7019、2302-9975
釋放壓力講座【限新移民報名】	12/10 (六)、12/17 (六) 13:30~16:30 / 南港新移民會館	北市府民政局 ☎2725-6065
「愛灑人間—— 外勞健康關懷」活動	12/11 (日) 13:00~16:00 / 臺北車站南二門前廣場	北市府勞工局 ☎2550-2151轉202
「OKWORK 幸福職場就業安心」就業博覽會	12/11 (日) 13:00~16:30 / 國父紀念館中山公園噴水池東側	北市府勞工局就業服務處 ☎2594-2277轉302
2011柏林愛樂交響樂團臺北小巨蛋同步轉播音樂會	11/18(五)~11/19(六)/ 臺北小巨蛋主館	北市府文化局 ☎1999轉3537



星期 時間	週一 到 週五	週六	週日
00-01	臺北都會慢一點／秦浩	臺北放輕鬆／路易	
01-02	流行音樂風／節目課		
02-03	爵士午夜場／Linda		
03-04	西洋樂未眠／欣亞	臺北好聲音／葉峻豪	另類的夜晚／胡效華
04-05	流行音樂聽臺北／小魚		
05-06	銀得真精彩／馬台雲·常勤芬	流行什麼拍【世新大學合作】	Chasing Youth 【政治大學合作】
06-07	BBC World Service	捷運趴趴GO【世新大學合作】	樂團起床號 【臺灣藝術大學合作】
07-08	生活在臺北／節目課	幸福客家情／鍾惠文	臺北社區好鄰居／張曉瑩
08-09		臺北群星會／咪咪	臺北群星會／咪咪
09-10	臺北真女人／小魚	臺北動物起床號【市立動物園合作】	臺北人力銀行 【北市勞工局合作】
10-11		臺北一定強 【NEWS98聯播】	職場加油站 【北市勞工局合作】
11-12	上班族放輕鬆／路易	臺北有愛／廖偉凡	
12-13		臺北愛讀書／施賢琴	
13-14	臺北樂無限／Linda	臺北GO好玩／小茉莉&大艾克	臺北真有藝思／天瑜
14-15			
15-16	三不五時聽臺北／欣亞	咱ㄟ故鄉咱ㄟ歌／羅國盛	音樂101／雷洛
16-17			
17-18	健康臺北城／郭念洛	時光音樂特調／小蔡	西洋音樂颯榜／Will
18-19	臺北你當家／胡效華		
19-20	花花臺北／谷懷萱	繪本故事好好聽／彩虹姐姐&太陽哥哥	
20-21	來臺北做客／羅國盛 【行政院客委會合作】	心際能源會／丹萱	
21-22	2100社大開講／丹萱 【北市教育局合作】	HELLO TAIPEI【北市勞工局合作】 週六 印尼語節目、週日 菲律賓語節目	
22-23	BBC World Service	HELLO TAIPEI【北市勞工局合作】 週六 泰國語節目、週日 越南語節目	
23-24	尋夢園／秦夢眾	臺北樂談／陳冠州	

線上收聽：www.radio.taipei.gov.tw 地址：臺北市104中山區中山北路3段62-2號4樓

行政電話：2595-1233 傳真：2596-2115 現場電話：2599-2266

最新資訊及包含AM1134之詳細節目表，請上臺北廣播電臺網站查詢，網址：www.radio.taipei.gov.tw

TAIPEI PICTORIAL

臺北
畫刊

● 臺北畫刊

知性、感性、自然、人文，
是一本適合全家閱讀的刊物。

● 臺北畫刊

豐富、多元，是認識臺北風貌的園地，
這裡有：

臺北城市的發展紀錄，最新的休閒活動資訊，
重大的民生議題探討，溫馨的文化藝術報導；
實用的生活常識，21世紀的時代新知。

● 臺北畫刊

最大的心願是：成為每一位市民的好朋友，
和大家一起見證臺北的成長。

● 榮譽榜

- ★77年金鼎獎優良出版品獎
- ★78年金鼎獎優良出版品獎
- ★90年度行政院優良政府出版品獎
- ★91年金鼎獎優良雜誌獎
- ★92年度行政院優良政府出版品獎
- ★94年度臺北市政府優良出版品獎
- ★95年度行政院優良政府出版品獎
- ★96年度臺北市政府優良出版品獎
- ★97年度臺北市政府優良出版品獎
- ★98年度臺北市政府優良出版品獎
- ★99年度臺北市政府優良出版品獎
- ★100年度臺北市政府優良出版品獎

● 隨時隨地 享受臺北畫刊！

自即日起，讀者可至臺北市政府觀光傳播局網站（www.tpeoit.taipei.gov.tw）首頁點選「閱讀臺北」，即可進入臺北畫刊網路版。也可至臺北市政府網站（www.taipei.gov.tw）註冊成為網路市民後，免費訂閱《閱讀臺北電子報》，隨時掌握最新出版訊息，或上網分享閱讀心得。

您是否有為了獲得臺北畫刊而必須每月奔波各索閱點之苦？您是否有興沖沖地到了臺北畫刊的索閱點，但卻失望而返的經驗？為了服務民眾，本刊特別以酌收工本費的方式，提供郵政劃撥訂閱服務，歡迎大家利用本刊後附劃撥單加入臺北畫刊讀者行列！

臺北畫刊郵政劃撥訂閱辦法：1年（12期）

劃撥帳號：16630048

劃撥戶名：臺北市政府觀光傳播局

◎國內——新臺幣300元（平寄）

◎香港／澳門——新臺幣600元（航空平寄）

◎亞洲——新臺幣780元（航空平寄）

◎歐、美、非洲——新臺幣888元（航空平寄）

臺北畫刊讀者服務電話：

編輯：1999（外縣市02-2720-8889）轉7563

發行：1999（外縣市02-2720-8889）轉7564

e-mail：taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

免費索取地點

- 臺北市政府大樓1樓市民服務組
- 臺北市各區公所
- 臺北市各戶政事務所
- 臺北市立聯合醫院各院區、各區健康服務中心
- 臺北市立圖書館總館及各分館
- 臺北市文獻委員會圖書室
- 臺北市議會
- 臺北探索館服務台
- 臺北市中山堂
- 臺北市立動物園
- 臺北市立美術館
- 臺北市立社教館
- 臺北市立天文科學教育館
- 臺北市青少年育樂中心
- 臺北市兒童育樂中心
- 臺北市教師研習中心
- 臺北市兒童托育資源中心
- 臺北市勞工教育中心
- 臺北市交通事件裁決所
- 臺北NGO會館
- 臺北市中正公民會館
- 臺北市信義公民會館
- 臺北市稅捐處總處及各分處
- 臺北市就業服務中心中心站
- 臺北市社區營造中心
- 財政部北市國稅局
- 行政院經建會服務台·經濟部國營會
- 行政院青輔會青年交流中心
- 勞保局臺北市辦事處
- 救國團中國青年服務社
- 交通部觀光局輔導各地旅遊服務中心
- 各國家風景區遊客中心
- 臺北市中山運動中心閱覽室
- 臺北市北投運動中心
- 臺北市中正運動中心
- 臺北市南港運動中心
- 臺北市士林運動中心
- 臺北市萬華運動中心
- 臺北市內湖運動中心
- 臺北市信義運動中心
- 臺北市松山運動中心
- 臺北市大同運動中心
- 臺北市大安運動中心
- 臺北市文山運動中心
- 臺北車站旅遊服務中心
- 臺北松山機場旅遊服務中心
- 東區地下街旅遊服務中心
- 捷運劍潭站旅遊服務中心
- 捷運西門站旅遊服務中心
- 捷運北投站旅遊服務中心
- 捷運圓山站旅遊服務中心
- 市府轉運站旅遊服務中心
- 美麗華遊客中心
- 陽明公園遊客中心
- 梅庭遊客中心
- 公館遊客中心
- 纜車動物園站遊客中心
- 纜車貓空站遊客中心
- 樟山寺旅遊資訊站
- 指南宮旅遊資訊站
- 東區便民服務中心櫃台
- 臺北捷運各站
- 臺北捷運公司捷運商品館
- 臺北火車站服務台
- 臺鐵松山火車站
- 臺北轉運站
- 市府轉運站
- 松山機場服務台
- 昇恒昌臺北松山機場免稅店
- 臺灣桃園機場一、二航廈轉機休息室
- 臺北富邦銀行各分行（限原臺北市臺北銀行各分行）
- 臺北市內湖科技園區服務中心
- 南港軟體工業區服務中心
- 自來水博物館（售票口）
- 北投溫泉博物館
- 北投文物館
- 客家文化會館
- 臺北偶戲館
- 國父紀念館
- 陽明山中山樓
- 臺灣藝術教育館
- 臺北當代藝術館
- 臺北市二二八紀念館
- 牯嶺街小劇場
- 西門紅樓
- 臺北之家
- 市長官邸藝文沙龍
- 臺北國際藝術村
- 公園處士林官邸販售處
- 公園處逸仙公園
- 華山創意文化園區
- 臺北孔廟遊客中心
- 關渡自然公園
- 芝山文化生態綠園
- 臺北小巨蛋服務台
- 中正紀念堂
- 中正文化中心（藝文旅遊資訊中心）
- 臺北世貿展覽大樓附設「精品、伴手禮」展售中心（taiwanlook）」
- 集思會議商務中心（臺大第二活動中心）
- 臺灣博物館
- 臺北國軍英雄館
- 袖珍博物館
- 郭元益糕餅博物館
- 二二八國家紀念館
- 國立臺灣圖書館（原國立中央圖書館臺灣分館）
- 五南文化廣場臺大店
- 五南文化廣場臺大法學店
- 國家書店
- 三民書局
- 誠品書店（臺北市各分店）
- 聯經出版公司（書店）
- 金石堂書店（臺北市各分店）
- 國語日報門市
- 紀伊國屋書店（臺北市各分店）
- 東南亞電影廣場
- 國賓戲院
- 樂聲戲院
- 日新威秀影城
- in89豪華數位影院
- 今日秀泰影城
- 新光影城
- 絕色影城
- 南山大戲院
- 國賓影城（微風廣場）
- 百老匯數位影城
- 欣欣秀泰影城
- 大千電影院
- 摩斯漢堡（限店內閱讀）
- Is Coffee（臺北市、縣各分店）
- 凱學系統台
- 賓樂交通（限車內閱讀）
- 臺北衛星車隊（限車內閱讀）
- 國泰醫院
- 榮民總醫院
- 泰安醫院
- 臺北集郵服務中心
- 洪建全教育文化基金會
- 士林劍潭青年活動中心
- 師大校友文化基金會
- 臺北市藝文工會
- 林有琪先生紀念基金會（老人社會大學分校）
- 新光三越信義店A8、A11（服務台）
- 義美公司（臺北市、縣各分店）
- 老人社會大學（臺北市三民路）
- NOVA資訊廣場全國各分店

路平三階段

封路施工請體諒 路平耐久更漂亮



1.

路基做強化
路平有保障

2.

施工需封路
耐用靠養護

3.

齊平人孔蓋
路平又實在

